

Local air conditioner

Instruction Manual



BA 309 C | BA 310 AC | BA 312 C | BA 312 H

EN | FR | DE | IT | RO

02M-8500063200-4920-01

beko

Vă rugăm să consultați în prealabil acest manual de utilizare!

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales un produs Beko. Sperăm că veți obține cele mai bune rezultate cu acest produs, care a fost fabricat cu o înaltă calitate și folosind tehnologia cea mai modernă. De aceea, înainte de a folosi produsul, vă rugăm să consultați în întregime manualul de utilizare și toate celelalte documente aferente acestuia ce servesc drept referință pentru întrebuințări ulterioare. Dacă încredințați produsul unei alte persoane, oferiți, de asemenea, și manualul de utilizare. Respectați toate atenționările și informațiile din manualul de utilizare.

Semnificația simbolurilor

În diferitele capitole ale acestui manual, veți întâlni următoarele simboluri:

	Informații importante sau sfaturi utile cu privire la utilizare.
--	--

	Avertizare asupra situațiilor care pot pune în pericol viața și bunurile materiale.
--	---

	Avertisment pentru acțiuni ce nu trebuie niciodată întreprinse.
--	---

	Avertizare pentru electrocutare.
---	----------------------------------

	Avertizare pentru suprafețe fierbinți.
--	--

	Nu acoperiți.
--	---------------

	Acest simbol arată că manualul de operare trebuie citit cu atenție.
---	---

	Acest simbol arată că un personal de service trebuie să se ocupe de acest echipament cu referire la manualul de instalare.
---	--

	Acest simbol arată că acest aparat utilizează un agent frigorific inflamabil. Dacă agentul frigorific este scurs și expus la o sursă de aprindere externă, există riscul de incendiu.
--	---



Acest produs a fost fabricat în condiții moderne cu respectarea normelor de protecție a mediului

Cuprins

1 Măsurile de protecție	183
2 Avertizări (numai pentru utilizarea agentului frigorific R290)	189
3 Pregătire	202
4 Montare	204
4.1 Alegerea locației potrivite	204
4.2 Recomandă instalarea	204
4.3 Instrumente necesare	205
4.4 Accesoriile	205
4.5 Kit de instalare ferestre	206
5 Funcționare	210
5.1 Instrucțiuni de operare	212
5.2 Alte funcții	214
6 Întreținere	217
6.1 Curățați filtrul de aer	217
7 Diagnosticarea defectelor	219
8 Proiectare și note de conformitate	220
9 Remarcă neoficială	221
10 Instrucțiuni de instalare	222
10.1 Instrucțiune cu privire la F-Gaz	222
11 Specificații	223

1 Măsuri de protecție

Avertizare

Pentru a preveni moartea sau rănirea utilizatorului sau a altor persoane și pagubele materiale, trebuie respectate următoarele instrucțiuni. Operarea incorectă din cauza ignorării instrucțiunilor poate provoca moartea, rănirea persoanelor sau deteriorarea aparatului.

- Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile de instalare. Instalarea incorectă poate cauza scurgerea de apă, electrocutarea sau incendiul.
- Utilizați doar accesoriile și piesele incluse cât și instrumentele specificate pentru instalare. Utilizarea pieselor neconforme poate duce la scurgerea apei, șocuri electrice, incendii, vătămări sau pagube materiale.
- Asigurați-vă că priza pe care o utilizați este împământată și are tensiunea corespunzătoare. Cablul de alimentare este echipat cu un ștecher cu a treia furcă de împământare pentru a proteja împotriva electrocutării. Informațiile referitoare la tensiune pot fi găsite pe plăcuța de identificare a unității.
- Unitatea dumneavoastră trebuie să fie utilizată într-un recipient de perete bine împământat. Dacă recipientul de perete pe care intenționați să îl utilizați nu este bine împământat sau protejat de o siguranță electrică temporizată sau un întrerupător (siguranța electrică sau întrerupătorul de circuit necesar este determinată de curentul maxim al unității. Curentul maxim este indicat pe plăcuța de identificare amplasată pe unitate), trebuie să aveți un electrician calificat care să instaleze recipientul corespunzător.

1 Măsuri de protecție

- Instalați unitatea pe o suprafață plană și fermă. Nerespectarea acestui lucru poate duce la deteriorări sau la zgomote și vibrații excesive.
- Unitatea trebuie să fie protejată împotriva obstrucționării pentru a asigura funcționarea adecvată și pentru a reduce afectarea siguranței.
- Nu modificați lungimea cablului de alimentare sau nu utilizați un cablu prelungitor pentru a alimenta unitatea.
- Nu împărțiți o singură priză cu alte aparate electrice. Alimentarea electrică necorespunzătoare poate provoca incendii sau șocuri electrice.
- Nu instalați aparatul de aer condiționat într-o încăpere umedă, cum ar fi o baie sau o spălătorie. Prea multă expunere la apă poate provoca scurtcircuitarea componentelor electrice.
- Nu instalați unitatea într-o locație care poate fi expusă la gaze combustibile, deoarece acest lucru ar putea provoca incendii.
- Unitatea are roți pentru a facilita mișcarea. Asigurați-vă că nu utilizați roțile pe un covor gros sau că vă deplasați peste obiecte, deoarece acestea ar putea provoca răsturnarea.
- Nu utilizați o unitate care a fost aruncată sau deteriorată.
- Aparatul cu încălzitor electric trebuie să aibă un spațiu de cel puțin 1 metru față de materialele combustibile.
- Nu atingeți unitatea dacă aveți mâinile ude sau umede sau dacă sunteți în picioarele goale.
- Dacă aparatul de aer condiționat este lovit în timpul utilizării, opriți aparatul și deconectați-l imediat de la sursa principală de

1 Măsuri de protecție

alimentare. Inspectați vizual unitatea pentru a vă asigura că nu există deteriorări. Dacă bănuți că unitatea a fost deteriorată, contactați un tehnician sau un agent de service pentru asistență.

- În timpul furtunii, deconectați-l de la energie pentru a evita deteriorarea aparatului din cauza fulgerului.
- Aparatul de aer condiționat trebuie folosit astfel încât să fie protejat de umezeală, de exemplu, condens, stropi de apă etc. Nu amplasați sau depozitați aparatul de aer condiționat într-un loc de unde poate să cadă sau să fie tras în apă sau în alt lichid. Deconectați-l imediat dacă aceasta are loc.
- Toate cablurile trebuie să fie conectate strict în conformitate cu schema electrică amplasată în interiorul unității.
- Placa de circuite (PCB) a unității este dotată cu o siguranță pentru a asigura protecția la supracurenți. Specificațiile siguranței sunt imprimate pe placa de circuite, cum ar fi: T 3,15A/250V, etc.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani doar în cazul când li se asigură supraveghere sau primesc instrucțiuni pentru utilizarea aparatului și informații asupra riscurilor implicate. Curățarea și lucrările de întreținere nu trebuie făcute de copii decât dacă au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani. (aplicabil în statele membre ale Uniunii Europene)
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu dispun de experiență și cunoștințe, în cazul în care nu sunt supravegheate sau instruite în legătură cu utilizarea aparatului

1 Măsuri de protecție

de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. (aplicabil în alte țări decât cele ale Uniunii Europene)

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Copiii trebuie să fie supravegheați în apropierea unității, în orice moment.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de agentul de service al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a evita orice pericol.
- Înainte de curățare sau alte lucrări de întreținere, aparatul trebuie deconectat de la sursa de energie.
- Nu scoateți niciun capac fixat. Niciodată nu folosiți acest aparat dacă nu funcționează corect sau dacă a fost scăpat pe jos ori a fost deteriorat.
- Nu întindeți cablul pe sub mochetă. Nu acoperiți cablul cu covoare, rulouri sau alte acoperiri similare. Nu trageți cablul pe sub mobilier sau sub aparate. Așezați cablul departe de zonele de trecere și în locuri în care nu se va călca pe acesta.
- Nu operați unitatea cu un cablu, un ștecher, o siguranță electrică sau un întrerupător de circuit deteriorate. Eliminați unitatea sau returnați-o la un service autorizat pentru examinare și/sau reparație.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu utilizați acest aparat cu niciun dispozitiv electronic de control al vitezei.
- Aparatul trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale în materie de cablaje.
- Contactați un tehnician de service autorizat pentru repararea sau întreținerea acestei unități.

1 Măsuri de protecție

- Contactați un instalator autorizat pentru instalarea acestei unități.
- Nu acoperiți sau obstrucționați grilajul interior și cel exterior.
- Nu folosiți acest produs în alte scopuri decât cele descrise în acest manual de instrucțiuni.
- Înainte de curățare, opriți și deconectați aparatul.
- Deconectați sursa de energie dacă apar sunete stranii, miros sau fum.
- Nu atingeți butoanele de pe panoul de comandă cu nimic altceva decât cu degetele.
- Nu scoateți niciun capac fixat. Niciodată nu folosiți acest aparat dacă nu funcționează corect sau dacă a fost scăpat pe jos ori a fost deteriorat.
- Nu porniți sau opriți aparatul prin introducerea sau scoaterea ștecherului din priză.
- Nu folosiți substanțe chimice periculoase pentru a curăța sau pentru a intra în contact cu unitatea. Nu folosiți unitatea în prezența substanțelor sau a vaporilor inflamabili precum alcool, insecticide, benzină etc.
- Transportați întotdeauna aparatul de aer condiționat în poziție verticală și așezați-l pe o suprafață stabilă și uniformă în timpul utilizării.
- Contactați întotdeauna o persoană calificată pentru efectuarea reparațiilor. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu de alimentare nou obținut de la producătorul produsului și nereparat.

1 Măsuri de protecție

- Țineți ștecărul de capătul de alimentare al acestuia când îl scoateți din priză.
- Opriți produsul când nu este folosit.
- Avertizare. Nu utilizați alte operațiuni manuale decât cele recomandate de producător pentru a accelera procesul de dezghețare sau pentru a curăța. Aparatul trebuie să fie depozitat într-o încăpere fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de exemplu: flăcări deschise, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune.) Nu perforați sau ardeți. Aveți grijă ca agenții de răcire să nu conțină mirosuri.
- Aparatul trebuie să indice izolarea dispozitivului de curent rezidual (DCR), valoarea standard a curentului de defect fiind de 30 mA.
- Acest aparat este destinat utilizării în condiții casnice și în aplicații similare, cum ar fi
 - Spațiile de bucătărie din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme;
 - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - spații de dormit și pensiuni;

- Nu utilizați mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare sau pentru a curăța, altele decât cele recomandate de producător.
- Aparatul trebuie depozitat într-o cameră fără surse de aprindere care funcționează continuu (de exemplu, flacără : deschisă, un aparat pe gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune)
- Nu perforați sau ardeți.
- Aveți grijă ca agenții de răcire să nu conțină mirosuri.
- Aparatul BA 309 C / BA 310 AC trebuie instalat, operat și depozitat într-o încăpere cu o suprafață mai mare de 10 m².
- Aparatul BA 312 C / BA 312 H H trebuie instalat, operat și depozitat într-o încăpere cu o suprafață mai mare de 12 m².
- Conformitatea cu reglementările naționale privind gazele trebuie respectată.
- Păstrați orificiile de ventilație fără obstrucție.
- Aparatul trebuie depozitat astfel încât să nu se poată produce defecțiuni mecanice.
- Avertizarea că aparatul trebuie să fie depozitat într-o zonă bine ventilată, unde dimensiunea camerei corespunde zonei de cameră specificate pentru funcționare.
- Orice persoană care se implică în lucrul la sau în circuitul de agent frigorific ar trebui să dețină un certificat valabil actual de la o autoritate de evaluare acreditată de către industrie, care autorizează competența lor de a manipula agenți frigorifici în siguranță, în conformitate cu o specificație de evaluare recunoscută de industrie.

- Întreținerea se va efectua numai în conformitate cu recomandările producătorului echipamentului. Întreținerea și reparația care necesită asistență din partea altui personal calificat se efectuează sub supravegherea persoanei competente în utilizarea agenților frigorifici inflamabili.

1. Transportul echipamentelor care conțin agenți frigorifici inflamabili
Vezi reglementările privind transportul.

2. Marcarea echipamentului cu ajutorul semnelor
Vezi reglementările locale.

3. Eliminarea echipamentelor care utilizează agenți frigorifici inflamabili
Vezi reglementările naționale.

4. Depozitarea echipamentelor/aparatelor
Depozitarea echipamentelor trebuie să fie în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

5. Depozitarea echipamentelor ambalate (nevândute)
Protecția ambalajului pentru depozitare trebuie construită astfel încât deteriorarea mecanică a echipamentului din interiorul ambalajului să nu cauzeze o scurgere a încărcăturii de agent frigorific. Numărul maxim de echipamente care pot fi depozitate împreună va fi determinat de reglementările locale.

6. Informații despre service

- 1) Verificări în zonă

Înainte de a începe lucrările la sistemele care conțin agenți frigorifici inflamabili, sunt necesare verificări de siguranță pentru a se minimiza riscul aprinderii. Pentru repararea sistemului de agent

frigorific, trebuie respectate următoarele măsuri de precauție înainte de efectuarea lucrărilor la sistem.

2) Procedura de lucru

Lucrările se efectuează în cadrul unei proceduri controlate, astfel încât să se reducă la minimum riscul apariției de gaz sau vapori inflamabili în timpul efectuării lucrării.

3) Zonă de lucru generală

Tot personalul de întreținere și ceilalți care lucrează în zona locală trebuie instruiți cu privire la natura muncii care se desfășoară. Lucrul în spații închise trebuie evitat. Zona din jurul spațiului de lucru trebuie să fie separată. Asigurați-vă că condițiile din zonă au fost făcute în siguranță prin controlul materialului inflamabil.

4) Verificarea prezenței agentului frigorific

Zona trebuie verificată cu un detector corespunzător de agent frigorific înainte și în timpul lucrului, pentru a se asigura că tehnicianul este conștient de atmosfere potențial inflamabile. Asigurați-vă că echipamentul de detectare a scurgerilor utilizat este adecvat pentru utilizarea cu agenți frigorifici inflamabili, adică fără scântei, sigilat corespunzător sau sigur în mod intrinsec.

5) Prezența stingătorului de incendiu

În cazul în care trebuie efectuată o lucrare la cald cu privire la echipamentul de refrigerare sau la orice piese asociate, trebuie să fie disponibile echipamente adecvate de stingere a incendiilor. Este necesar să aveți o pulbere uscată sau un stingător de incendiu cu CO₂ adiacent zonei de încărcare.

6) Nu există surse de aprindere

Nicio persoană care efectuează lucrări în legătură cu un sistem de refrigerare care implică expunerea oricărei conducte care conține sau a conținut agent frigorific inflamabil va folosi orice sursă de aprindere în așa fel încât să conducă la riscul de incendiu sau explozie. Toate sursele de aprindere posibile, inclusiv fumul de țigară, ar trebui să fie ținute suficient de departe de locul de instalare, reparare, îndepărtare și eliminare, în timpul căruia ar putea fi eliberat agentul frigorific inflamabil în spațiul din jur. Înainte de efectuarea lucrării, zona din jurul echipamentului trebuie supravegheată pentru a vă asigura că nu există pericole inflamabile sau riscuri de aprindere. Trebuie afișate indicatoare cu Fumatul Interzis.

7) Zonă ventilată

Asigurați-vă că zona este deschisă sau că este bine ventilată înainte de o spargere în sistem sau efectuarea oricăror lucrări fierbinți. Ventilarea trebuie să continue în timpul perioadei în care se efectuează lucrările. Ventilarea trebuie să disperseze în siguranță orice agent frigorific eliberat și, de preferință, să îl evacueze în exterior în atmosferă.

8) Verificări la echipamentul de refrigerare

În cazul în care componentele electrice sunt schimbate, acestea trebuie să fie adecvate scopului și specificațiilor corecte. În orice moment, trebuie respectate instrucțiunile de întreținere și de service ale producătorului. Dacă aveți dubii, consultați departamentul tehnic al producătorului pentru asistență. Următoarele verificări trebuie aplicate la instalațiile care utilizează agenți frigorifici inflamabili:

- Mărimea încărcăturii este în conformitate cu dimensiunea camerei în care sunt instalate componentele care conțin agent frigorific.
- Aparatele de ventilație și orificiile de evacuare funcționează corespunzător și nu sunt obstrucționate.
- dacă se utilizează un circuit de răcire indirect, circuitele secundare trebuie verificate pentru prezența agentului frigorific; marcajul de pe echipament continuă să fie vizibil și lizibil. Marcarea și semnele ilizibile trebuie corectate;
- Conductele refrigeratoarele sau componentele sunt instalate într-o poziție în care este puțin probabil ca acestea să fie expuse la orice substanță care poate coroda compuși care conțin agenți frigorifici, cu excepția cazului în care componentele sunt construite din materiale care sunt inerent rezistente la corodare sau sunt protejate corespunzător împotriva corodării lor.

9) Verificări la dispozitivele electrice

Repararea și întreținerea componentelor electrice trebuie să includă verificări inițiale de siguranță și proceduri de inspecție a componentelor. Dacă există o defecțiune care ar putea compromite siguranța, atunci nu trebuie conectată nicio sursă de alimentare electrică la circuit până când nu este tratată în mod satisfăcător. Dacă defecțiunea nu poate fi corectată imediat, dar este necesară continuarea funcționării, trebuie utilizată o soluție temporară adecvată.

Aceasta trebuie raportată proprietarului echipamentului, astfel încât toate părțile să fie înștiințate.

Verificările inițiale de siguranță trebuie să includă:

- Dacă condensatoarele sunt descărcate: acest lucru se face într-o manieră sigură pentru a evita posibilitatea apariției de scânteii.
- să nu existe nicio componentă electrică și cablaj sub tensiune în timpul încărcării, recuperării sau purjării sistemului;
- să nu existe continuitate a împământării.

7. Reparațiile la componentele etanșe

- 1) În timpul reparațiilor la componentele etanșe, toate sursele de energie electrică trebuie să fie deconectate de la echipamentele care sunt prelucrate înainte de orice îndepărtare a capacelor etanșe etc. Dacă este absolut necesar să existe o sursă de alimentare electrică a echipamentului în timpul lucrărilor de întreținere, atunci o formă care funcționează permanent de detectare a scurgerii trebuie localizată în punctul cel mai critic pentru a avertiza asupra unei situații potențial periculoase.
- 2) Se acordă o atenție deosebită următoarelor aspecte pentru a se asigura că, prin lucrul la componente electrice, carcasa nu este modificată în așa fel încât nivelul de protecție să fie afectat. Acestea includ deteriorarea cablurilor, numărul excesiv de conexiuni, borne care nu sunt conforme cu specificațiile inițiale, deteriorarea etanșărilor, montarea incorectă a presetupelor etc. Asigurați-vă că aparatul este montat în siguranță. Asigurați-vă că etanșările sau materialele de etanșare nu s-au degradat astfel încât să nu mai servească scopului de a împiedica pătrunderea atmosferelor inflamabile. Piese de schimb trebuie să fie în conformitate cu specificațiile producătorului.

**Notă:**

Utilizarea materialului de etanșare din silicon poate inhiba eficiența anumitor tipuri de echipamente de detectare a scurgerilor. Componentele cu siguranță intrinsecă nu trebuie izolate înainte de a lucra la ele.

8. Repararea componentele cu siguranță intrinsecă

Nu aplicați sarcini permanente inductive sau capacitive în circuit fără a vă asigura că nu va depăși tensiunea și curentul permis pentru echipamentul utilizat. Componentele cu siguranță intrinsecă sunt singurele tipuri la care se poate lucra sub tensiune în prezența unei atmosfere inflamabile. Aparatul de testare trebuie să aibă specificațiile corecte. Înlocuiți componente numai cu piesele specificate de producător. Alte componente pot duce la aprinderea agentului frigorific din atmosferă de la o scurgere.

9. Cablare

Verificați dacă cablarea nu va fi supusă uzurii, coroziunii, presiunii excesive, vibrațiilor, muchiilor ascuțite sau altor efecte adverse ale mediului. De asemenea, verificarea trebuie să țină seama de efectele îmbătrânirii sau ale vibrațiilor continue din surse cum ar fi compresoarele sau ventilatoarele.

10. Detectarea agenților frigorifici inflamabili

În nici un caz nu trebuie utilizate surse potențiale de aprindere în căutarea sau detectarea scurgerilor de agent frigorific. O lampă cu halogenuri (sau orice alt detector care utilizează o flacără deschisă) nu trebuie utilizată.

11. Metode de detectare a scurgerilor

Următoarele metode de detectare a scurgerilor sunt considerate acceptabile pentru sistemele care conțin agenți frigorifici inflamabili. Detectoarele electronice de scurgere vor fi utilizate pentru a detecta agenții frigorifici inflamabili, dar sensibilitatea poate să nu fie adecvată sau poate necesita re-calibrare. (Echipamentul de detectare trebuie calibrat într-o zonă fără refrigeranți.) Asigurați-vă că detectorul nu este o sursă potențială de aprindere și că este adecvat pentru agentul frigorific. Echipamentele de detectare a scurgerilor trebuie fixate la un procent din LFL al agentului frigorific și trebuie calibrate la agentul frigorific utilizat și procentajul corespunzător de gaze (maximum 25 %) este confirmat. Soluțiile de detectare a scurgerilor sunt potrivite pentru utilizarea cu majoritatea agenților frigorifici, dar utilizarea detergenților care conțin clor trebuie evitată deoarece clorul poate reacționa cu agentul frigorific și poate coroda conducta de cupru. În cazul în care se suspectează o scurgere, toate flăcările deschise trebuie îndepărtate sau stinse. Dacă se descoperă o scurgere de agent frigorific care necesită brazare, tot agentul frigorific trebuie recuperat din sistem sau izolat (prin intermediul unor supape de închidere) într-o parte a sistemului aflată la distanță de scurgere. Azotul fără oxigen (OFN) va fi apoi curățat prin sistem atât înainte, cât și în timpul procesului de lipire.

12. Demontarea și evacuarea

La întreruperea circuitului de agent frigorific pentru reparații sau în orice alt scop, trebuie utilizate proceduri convenționale. Cu toate acestea, este important ca cele mai bune practici să fie respectate,

deoarece inflamabilitatea este un factor. Se respectă următoarea procedură:

- Îndepărtați agentul frigorific;
- Curățați circuitul cu gaz inert;
- Evacuați;
- Curățați din nou cu gaz inert;
- Deschideți circuitul prin tăiere sau lipire.

Încărcarea cu agent frigorific trebuie recuperată în cilindrii de recuperare corespunzători. Sistemul trebuie spălat cu OFN pentru a face unitatea sigură. Este posibil ca acest proces să fie repetat de mai multe ori. Aerul comprimat sau oxigenul nu trebuie utilizate pentru această sarcină.

Spălarea se realizează prin întreruperea vidului în sistem cu OFN și continuarea umplerii până la atingerea presiunii de lucru, apoi aerisirea în atmosferă și, în final, tragerea la vid. Acest proces se repetă până când nu mai există deloc agent frigorific în sistem. Atunci când este utilizată încărcătura finală OFN, sistemul trebuie să fie aerisit până la presiunea atmosferică pentru a permite efectuarea lucrărilor. Această operațiune este absolut vitală dacă trebuie să se desfășoare operațiunile de brazare pe conducte. Asigurați-vă că priza pentru pompa de vid nu este închisă pentru orice sursă de aprindere și există ventilație disponibilă.

13. Proceduri de încărcare

Pe lângă procedurile convenționale de încărcare, trebuie respectate următoarele cerințe: Asigurați-vă că nu se produce contaminarea diferiților agenți frigorifici atunci când se utilizează echipamente de

încărcare. Furtunurile sau conductele trebuie să fie cât mai scurte posibil pentru a minimiza cantitatea de agent frigorific conținut în acestea.

Cilindrii trebuie menținuți în poziție verticală.

Asigurați-vă că sistemul de răcire este împământat înainte de încărcarea sistemului cu agent frigorific.

Etichetați sistemul când încărcarea este completă (dacă nu deja). Trebuie să se acorde o atenție deosebită supraumplerii sistemului de răcire. Înainte de reîncărcarea sistemului, acesta trebuie testat sub presiune cu OFN. Sistemul trebuie să fie testat pentru scurgere la finalizarea încărcării, dar înainte de punerea în funcțiune. Trebuie să se efectueze un test de scurgere pentru urmărire înainte de a părăsi locul.

14. Dezafectarea

Înainte de a efectua această procedură, este esențial ca tehnicianul să fie complet familiarizat cu echipamentul și cu toate detaliile acestuia. Este o bună practică recomandată ca toți agenții frigorifici să fie recuperați în siguranță. Înainte de efectuarea sarcinii, se ia o probă de ulei și agent frigorific în cazul în care este necesară o analiză înainte de reutilizarea agentului frigorific regenerat. Este esențial ca energia electrică să fie disponibilă înainte de începerea sarcinii.

a. Familiarizați-vă cu echipamentul și funcționarea acestuia.

b. Izolați sistemul electric.

c. Înainte de a încerca procedura, asigurați-vă că:

sunt disponibile echipamente de manipulare mecanică, dacă este necesar, pentru manipularea buteliilor cu agent refrigerent;

Toate echipamentele de protecție personală sunt disponibile și utilizate corect; Procesul de recuperare este supravegheat în permanență de o persoană competentă;

Echipamentul de recuperare și buteliile sunt conforme cu standardele corespunzătoare.

- d. Dacă este posibil, reduceți presiunea din sistemul de agent frigorific.
- e. Dacă nu este posibil vidul, realizați un colector astfel încât agentul frigorific să poată fi scos din diferite părți ale sistemului.
- f. Asigurați-vă că cilindrul este situat pe cântar înainte de recuperare.
- g. Porniți mașina de recuperare și utilizați în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- h. Nu umpleți excesiv buteliile. (Nu mai mult de 80 % din volumul de lichid).
- i. Nu depășiți presiunea maximă de funcționare a buteliei, chiar temporar.
- j. Când buteliile au fost umplute corect și procesul a fost finalizat, asigurați-vă că buteliile și echipamentul sunt îndepărtate imediat din zonă și că toate supapele de izolare de pe echipament sunt închise.
- k. Agentul frigorific recuperat nu trebuie încărcat în alt sistem de răcire decât dacă a fost curățat și verificat.

15. Etichetare

Echipamentul trebuie să fie etichetat cu mențiunea că a fost dezafectat și golit de agent frigorific. Eticheta trebuie datată și semnată. Asigurați-vă că pe echipament există etichete care să ateste că echipamentul conține agent frigorific inflamabil.

16. Recuperare

Atunci când scoateți agentul frigorific dintr-un sistem, fie pentru service, fie pentru dezafectare, buna practică recomandată este ca toți agenții frigorifici să fie îndepărtați în siguranță.

Când transferați agentul frigorific în butelii, asigurați-vă că sunt folosite numai butelii de recuperare a agentului frigorific adecvate.

Asigurați-vă că este disponibil numărul corect de cilindri pentru menținerea încărcării totale a sistemului. Toți buteliile care urmează a fi utilizate sunt destinate agentului frigorific recuperat și etichetate pentru agentul frigorific respectiv (adică butelii speciale pentru recuperarea agentului frigorific). Buteliile trebuie să fie echipate cu supapa de eliberare a presiunii și supapele de închidere asociate în stare bună de funcționare.

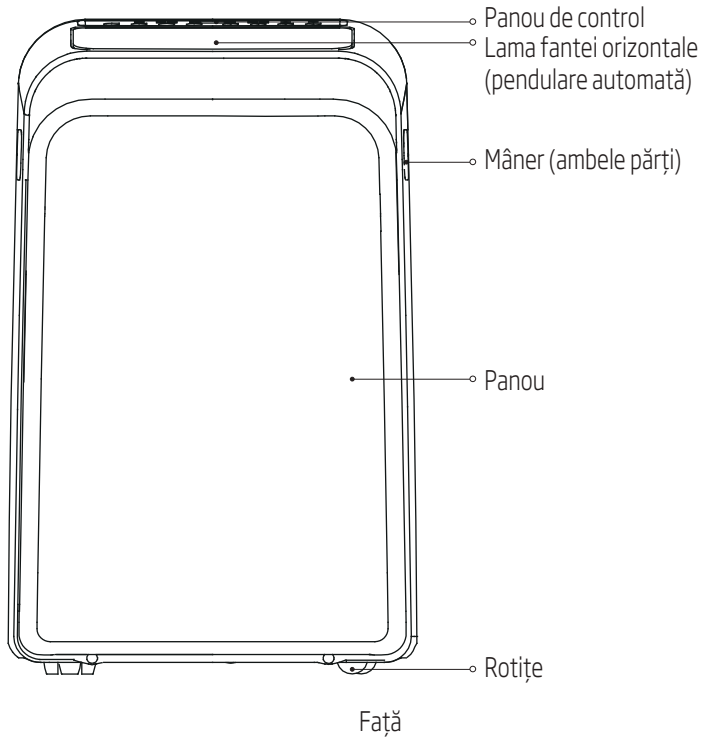
Buteliile de recuperare goale sunt evacuate și, dacă este posibil, răcite înainte de recuperare.

Echipamentul de recuperare trebuie să fie în stare bună de funcționare, cu un set de instrucțiuni privind echipamentul disponibile și să fie adecvat pentru recuperarea agenților frigorifici inflamabili. În plus, un set de cântare de cântărire calibrate trebuie să fie disponibil și în stare bună de funcționare. Furtunurile trebuie să fie complete cu cuplaje de deconectare fără scurgeri și în stare bună. Înainte de a utiliza mașina de recuperare, verificați dacă aceasta este în stare bună de funcționare, a fost întreținută corespunzător și că toate componentele electrice asociate sunt etanșeizate pentru a preveni aprinderea în cazul eliberării agentului frigorific. Consultați producătorul dacă există îndoieli.

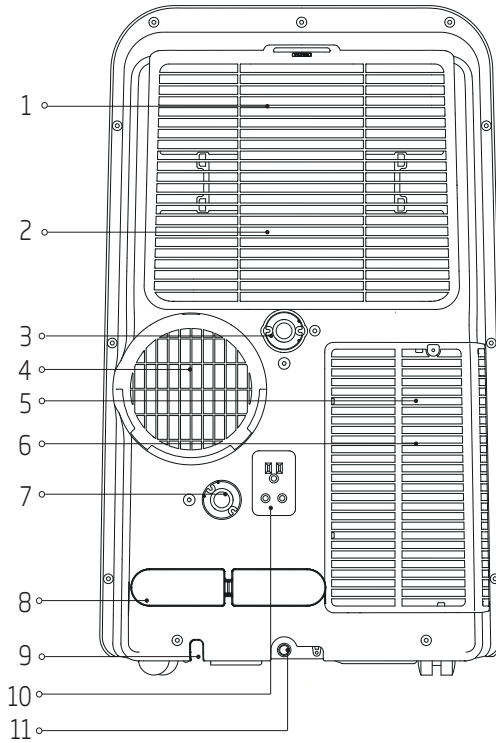
Agentul frigorific recuperat trebuie returnat furnizorului de agent frigorific în cilindrul de recuperare corect și nota de transfer al deșeurilor relevantă pregătită. Nu amestecați agenții frigorifici în unitățile de recuperare și mai ales nu în cilindri. Dacă trebuie îndepărtate compresoarele sau uleiurile din compresoare, asigurați-vă că acestea au fost evacuate la un nivel acceptabil pentru a vă asigura că agentul frigorific inflamabil nu rămâne în lubrifiant. Procesul de evacuare trebuie efectuat înainte de retrimiteră compresorului la furnizori. Numai încălzirea electrică a corpului compresorului trebuie utilizată pentru a accelera acest proces. Atunci când uleiul este scos dintr-un sistem, acest lucru trebuie efectuat în siguranță.

3

Pregătire



3 Pregătire



1. Filtru de aer superior (în spatele grilajului)

2. Admisie superioară de aer

3. Ieșire de scurgere

4. Ieșire de evacuare

5. filtru inferior de aer

6. Admisie inferioară de aer

7. Ieșire de scurgere (numai pentru modul de încălzire a pompei)

8. Cablu de alimentare îndoit

9. Ieșire cablu de alimentare

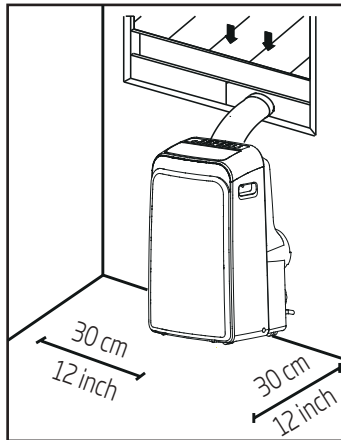
10. Priză de alimentare

11. Orificiu de evacuare al tăviței inferioare

Spate

4 Montare

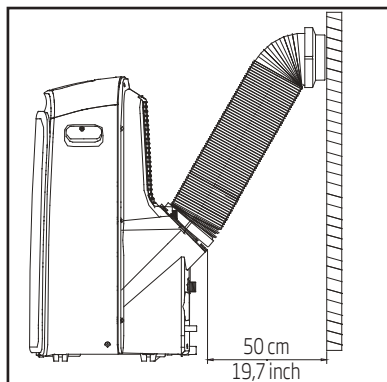
4.1 Alegerea locației potrivite



Locația dumneavoastră de instalare trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:

- Asigurați-vă că instalați unitatea pe o suprafață uniformă pentru a reduce la minimum zgomotul și vibrațiile.
- Aparatul trebuie să fie instalat în apropierea unei prize cu împământare, iar canalul de evacuare al colectorului (care se află pe partea din spate a aparatului) trebuie să fie accesibil.
- Unitatea trebuie amplasată la cel puțin 30 cm (12") de cel mai apropiat perete pentru a asigura o condiționare a aerului adecvată.
- Nu acoperiți admisiile, ieșirile sau receptorul de semnal de la distanță al aparatului, deoarece acest lucru ar putea provoca deteriorarea aparatului.

4.2 Recomandă instalarea



4 Montare

Notă:

Toate ilustrațiile din acest manual sunt doar în scop informativ. Aparatul dumneavoastră poate fi puțin diferit.

Forma actuală este de luat în considerație.



Unitatea poate fi controlată doar de panoul de comandă sau cu ajutorul telecomenzii. Acest manual nu include și instrucțiuni de utilizare a telecomenzii, pentru detalii, consultați <<Instrucțiunile telecomenzii>>, furnizate împreună cu unitatea.










Atunci când există diferențe mari între "Manualul de instrucțiuni Instrucțiune manuală" și "Imagine control de la distanță" în descrierea funcției, va prevala descrierea din "Manualul de instrucțiuni Instrucțiune manuală".

4.3 Instrumente necesare



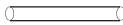



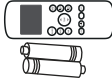
- Șurubelniță medie Philips; -Ruletă sau riglă; - Cuțit sau foarfece; - Ferestrău (opțional, pentru a scurta adaptorul pentru ferestre înguste)

4.4 Accesoriiile

Verificați dimensiunea ferestrei și alegeți glisorul potrivit al ferestrei.

Piese	Descriere	Cantitate
	Adaptorul unității	1 buc
	Furtun de evacuare	1 buc
	Adaptor pentru ferestre culisante	1 buc
	Adaptor de perete A pentru evacuare (doar pentru instalarea pe perete)	1 buc
	Adaptor de evacuare de perete B (cu capac) (doar pentru instalarea pe perete)	1 buc
	Șurub și ancoră (doar pentru instalarea pe perete)	4 set
	Glisorul ferestrei A	1 buc
	Glisorul ferestrei B	1 buc
	Cablul de alimentare îndoit	1 buc

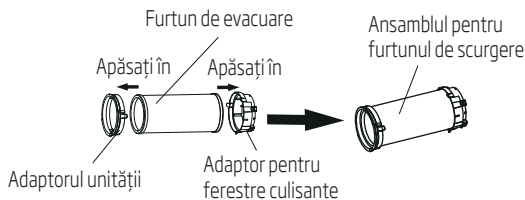
4 Montare

Piese	Descriere	Cantitate
	Șurub	1 buc
	Consolă de securitate și șurub	1 set
	Furtun de scurgere	1 buc
	Adaptor pentru furtun de evacuare (numai pentru modul pompă de căldură)	1 buc
	Spumă etanșantă A (Adezivă)	2 buc
	Spumă etanșantă B (Adezivă)	2 buc
	Spumă etanșantă C (Neadezivă)	1 buc
	Telecomandă și baterie	1 set

4.5 Kit de instalare ferestre

Primul pas: Pregătirea ansamblului furtunului de evacuare

apăsați furtunul de evacuare în adaptorul de glisare a ferestrei și adaptorul unității, fixați automat prin cataramele elastice ale adaptoarelor.

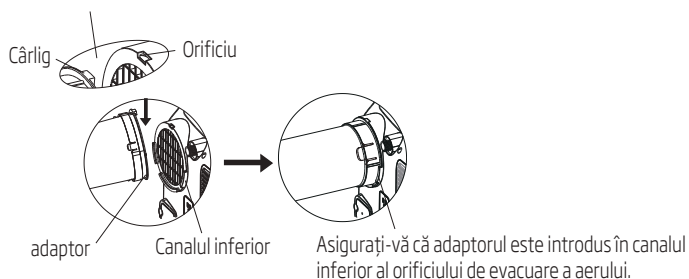


Pasul doi: Montați ansamblul furtunului de evacuare în aparat

Introduceți adaptorul unității ansamblului furtunului de evacuare în canelura inferioară a orificiului de ieșire a aerului al aparatului, până când cârligul adaptorului este aliniat cu locul orificiului de ieșire a aerului și apăsați în jos ansamblul furtunului de evacuare de-a lungul direcției săgeții pentru instalare.

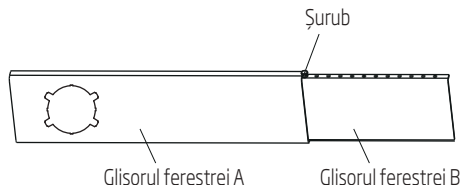
4 Montare

Asigurați-vă că cârligul adaptorului este aliniat cu locul orificiului de evacuare a aerului.



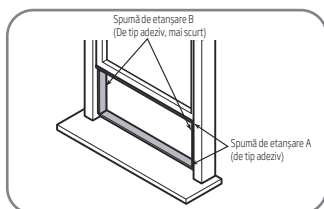
Pasul trei: Pregătiți glisorul reglabil pentru fereastră

În funcție de mărimea ferestrei, ajustați dimensiunea glisorului pentru fereastră.

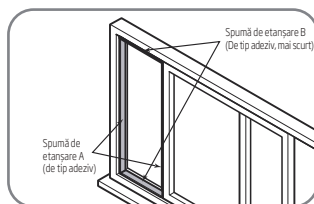


Notă: După pregătirea ansamblului furtunului de evacuare și a glisorului reglabil pentru fereastră, alegeți una dintre următoarele metode de instalare.

Tipul 1: Fereastră suspendată sau fereastră glisantă (opțional)

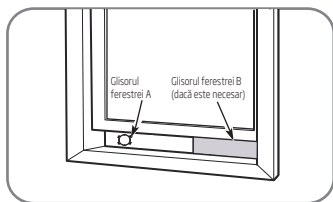


sau

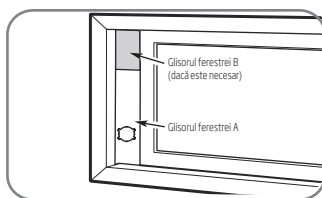


4 Montare

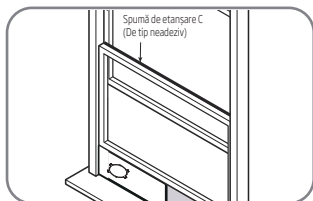
1. Tăiați banda din spumă adezivă A și B la lungimile potrivite și le atașați la cadrul și la rama ferestrei așa cum se arată.



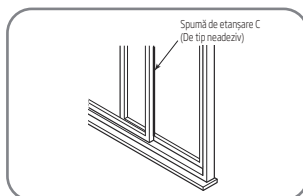
sau



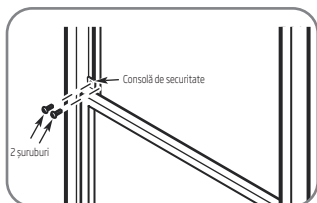
2. Introduceți ansamblul glisorului pentru fereastră în deschizătoarea ferestrei.



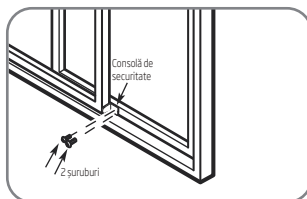
sau



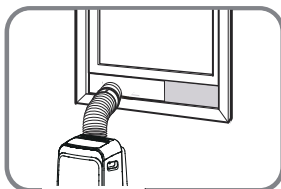
3. Tăiați banda de spumă etanșantă neadezivă C pentru a se potrivi cu lățimea ferestrei. Introduceți sigiliul între geam și rama ferestrei pentru a preveni intrarea aerului și a insectelor în încăpere.



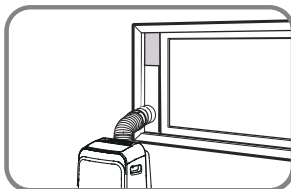
sau



4. Dacă doriți, instalați consola de securitate cu 2 șuruburi, după cum se arată.



sau

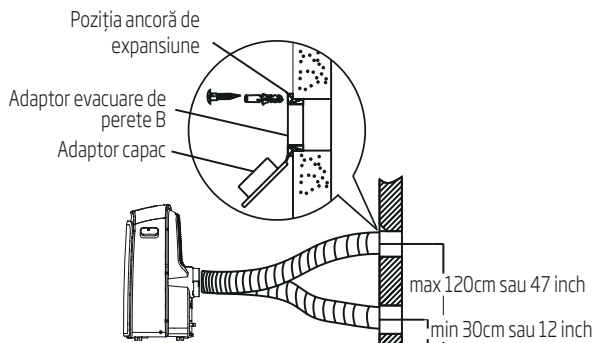


5. Introduceți adaptorul glisorului pentru fereastră în orificiul glisorului ferestrei.

4 Montare

Tipul 2: Instalare pe perete (opțional)

1. Tăiați un orificiu de 125 mm (4,9 inci) în perete pentru adaptorul de evacuare B. 2. Fixați adaptorul de evacuare pentru perete B pe perete utilizând cele patru ancore și șuruburi furnizate în kit. 3. Conectați ansamblul furtunului de evacuare (cu adaptorul de evacuare pentru perete A) la adaptorul de evacuare B.



Notă: Acoperiți orificiul folosind capacul adaptorului atunci când nu este folosit.



Notă: Pentru a vă asigura o funcționare corespunzătoare, nu extindeți prea tare sau îndoțiți furtunul. Asigurați-vă că nu există obstacole în apropierea orificiului de aer al furtunului de evacuare (pe o distanță de 500 mm) pentru ca sistemul de evacuare să funcționeze corect. Toate ilustrațiile din acest manual sunt doar în scop informativ. Aparatul dvs. de aer condiționat poate fi ușor diferit. Forma actuală este de luat în considerație.

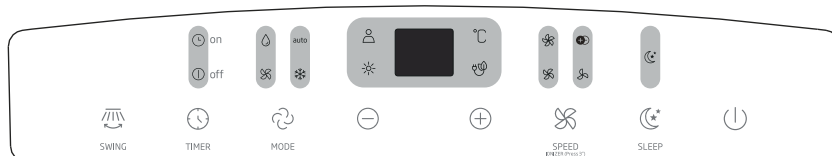


5 Funcționare

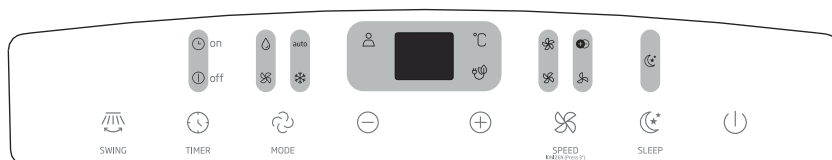


Notă: Panoul de control va arăta după cum urmează:

Pentru modelele cu pompă de căldură



Pentru modelele doar cu răcire



	Indicatorul luminos pentru modul de căldură		Indicatorul luminos pentru viteza mare a ventilatorului		Indicatorul luminos pentru urmărirea zonei
	Indicatorul luminos pentru modul Cool (de răcire)		Indicatorul luminos pentru viteza medie a ventilatorului		Indicatorul luminos pentru starea de repaus
	Indicatorul luminos pentru modul ventilator		Indicatorul luminos pentru viteza redusă a ventilatorului	°C	Grade celsius
	Indicatorul luminos pentru modul Dry (uscat)	auto	Indicatorul luminos pentru modul Auto (auto)		Afișajul cu LED
	Ionizator				

Butonul SWING (Pendulare)

Utilizat pentru a porni funcția de pendulare automată. Când este activată această funcție, apăsați butonul SWING (Pendulare) pentru a opri fanul la unghiul dorit.

Butonul TIMER (Temporizator)

Folosit pentru lansarea programului de Auto on (pornire automată) și de Auto off (oprire automată), împreună cu butoanele + și -. Lumina indicatoare timer on/off (temporizator activat/dezactivat) se aprinde în funcție de configurările temporizatorului.

5 Funcționare

Butonul MODE (Mod)

Selectează modul de funcționare corespunzător. De fiecare dată când apăsați butonul, este selectat un mod în secvența care pornește de la Auto, Cool (Răcire), Dry (Dezumidificare), Fan (Ventilator) și Heat (Încălzire) (cu excepția modelelor care au doar funcția de răcire). Lumina indicatoare a modului se aprinde în funcție de configurările modului.

Butoanele Sus (+) și Jos (-)

Se utilizează pentru reglarea setărilor de temperatură (în creștere / scădere) la incrementări de 1°C în intervalul de la 17°C la 30°C sau la setarea Temporizatorului într-un interval de 0-24 ore.



Notă: Comanda este capabilă să afișeze temperatura în grade Celsius. Pentru a trece de la un afișaj la altul, țineți apăstate butoanele Sus și Jos concomitent timp de 3 secunde.

FAN (Ventilator)

Controlează viteza ventilatorului. Apăsați pentru a selecta una din cele patru trepte ale vitezei ventilatorului (Mică, Medie, Mare și Auto). Indicatorul luminos al vitezei ventilatorului se aprinde sub diferite setări ale ventilatorului. Când selectați viteza Auto pentru ventilator, toate luminile indicatoare ale ventilatorului se sting.

Funcție Ionizare (IONIZER)

Pentru activarea funcției de IONIZARE, țineți apăsată tasta SPEED timp de 3 secunde până când pe display apare "ON" pentru 3 secunde. Generatorul de Ioni negativi este activat și va ajuta la purificarea aerului din încăpere.

Pentru a opri funcția de IONIZARE, țineți apăsată tasta SPEED pentru 3 secunde până când pe display este afișat mesajul "OF" pentru 3 secunde.

NOTA:

- Odata activata, functia va ramane activa pana la oprirea acesteia sau a aparatului.

Butonul SLEEP (Repaus)

Folosit pentru inițierea operațiunii Sleep (Repaus).

Butonul Power (Pornire)

Pornește/Oprește alimentarea.

Afișajul cu LED

Afișează temperatura setată în °C și setările Temporizatorului automat. În modurile Dry (Dezumidificare) și Fan (Ventilare), acesta afișează temperatura camerei.

Afișează codurile de eroare și codul de protecție:

E1-Eroare la senzorul de temperatură a camerei.

E2-Eroare la senzorul de temperatură a vaporizatorului.

E3-Eroare la senzorul de temperatură a condensatorului (la unele modele).

5 Funcționare

E4-Eroare la panoul de afișare a comunicării.

P1 - Tava inferioară este plină - Conectați furtunul de evacuare și scurgeți apa colectată. Dacă se repetă protecția, apelați la service.



Notă: Când se produce una dintre defecțiunile de mai sus, opriți aparatul și verificați eventualele obstrucții. Reporniți aparatul, în cazul în care funcționarea defectuoasă persistă, opriți aparatul și deconectați cablul de alimentare. Contactați producătorul sau agenții săi de service sau o persoană calificată similară pentru service.

Instalarea furtunului de evacuare

Furtunul de evacuare și adaptorul trebuie instalate sau îndepărtate în funcție de modul de utilizare. Pentru funcția Cool (Rece), Heat (Căldură) (tip pompă de căldură) sau Auto, trebuie să fie instalat un furtun de evacuare.

Pentru ventilare, dezumidificare sau încălzire (tip încălzire electrică) trebuie să fie îndepărtat furtunul de evacuare.

5.1 Instrucțiuni de operare

Utilizarea în modul Cool (Răcire)

- Apăsăți butonul "MODE" (Mod) până când se aprinde lumina indicatoare "Cool" (Răcire).
- Apăsăți butoanele Adjust (Reglare) "+" sau "-" pentru a selecta temperatura dorită pentru cameră. Temperatura poate fi setată într-un interval de 17°C-30°C.
- Apăsăți butonul "FAN SPEED" (Viteză ventilator) pentru a alege viteza ventilatorului.

Operațiunea de încălzire (modelele cu funcție de răcire nu posedă această funcție)

- Apăsăți butonul "MODE" (Mod) până când se aprinde lumina indicatoare "Heat" (Încălzire).
- Apăsăți butoanele Adjust (Reglare) "+" sau "-" pentru a selecta temperatura dorită pentru cameră. Temperatura poate fi setată într-un interval de 17°C-30°C.
- Apăsăți butonul "FAN SPEED" (Viteză ventilator) pentru a alege viteza ventilatorului. La unele modele, viteza ventilatorului nu poate fi reglată în modul Heat (Încălzire).

Funcționarea în modul Dry (Dezumidificare)

- Apăsăți butonul "MODE" (Mod) până când se aprinde lumina indicatoare "Dry" (Dezumidificare).
- În acest mod, nu puteți selecta viteza ventilatorului sau regula temperatura. Motorul ventilatorului funcționează la viteză joasă.
- Păstrați geamurile și ușile închise pentru a beneficia de un efect de dezumidificare optim.
- Nu puneți furtunul pe fereastră.

Funcționarea în modul Auto

- Când aparatul de aer condiționat funcționează în modul Auto, se selectează automat răcirea, încălzirea (cu excepția modelelor doar cu funcție de răcire) sau funcționarea doar a ventilatorului, în funcție de temperatura selectată și de temperatura camerei.

5 Funcționare

- Aparatul de aer condiționat va controla automat temperatura camerei la nivelul de temperatură selectat de dvs.
- În modul Auto nu puteți selecta viteza ventilatorului.



Notă: În modul Auto, pentru unele modele se aprind ambele indicatoare luminoase, ale modului Auto și ale modului de funcționare real.

Modul de funcționare Fan (ventilator)

- Apăsăți butonul "MODE" (Mod) până când se aprinde lumina indicatoare "Fan" (Ventilator).
- Apăsăți butonul "FAN SPEED" (Viteză ventilator) pentru a alege viteza ventilatorului. Temperatura nu poate fi ajustată.
- Nu puneți furtunul pe fereastră.

Modul de funcționare Timer (Temporizator)

- Când unitatea este pornită, apăsați butonul TIMER (Temporizator) pentru a activa programul de oprire automată. Lumina indicatoare Timer off (Temporizator dezactivat) se aprinde. Apăsăți butonul Up (Sus) sau Down (Jos) pentru a alege ora dorită. Apăsăți din nou butonul Timer (Temporizator) timp de 5 secunde, programul de pornire automată este activat. De asemenea, lumina indicatoare Timer on (Temporizator dezactivat) se aprinde. Apăsăți butonul sus sau jos pentru a alege ora de pornire automată.
- Când unitatea este oprită, apăsați butonul Timer (Temporizator) pentru a activa programul de pornire automată, apăsați din nou butonul timp de 5 secunde pentru a activa programul de oprire automată.
- Apăsăți sau țineți apăsat butonul Up (Sus) sau Down (Jos) pentru a schimba timpul de pornire/oprire automată în pași de 0,5 ore, până la 10 ore, apoi în pași de 1 oră până la 24 de ore. Va începe numărătoarea inversă până la pornire.
- Sistemul va reveni automat la afișajul temperaturii precedente dacă nu primește altă comandă într-un interval de cinci secunde.
- Pornirea sau oprirea în orice moment a unității ori aducerea temporizatorului la valoarea 0.0 va anula programul de pornire/oprire automată a temporizatorului.

Operațiunea Sleep (Repaus) (Eco)

- Apăsând acest buton, temperatura selectată va crește (răcire) sau va scădea (încălzire) cu 1°C în timp de 30 de minute. Temperatura va crește (răcire) sau scădea (încălzire) cu încă 1°C după încă 30 de minute. Această valoare nouă de temperatură va fi menținută timp de 7 ore înainte de a reveni la temperatura selectată inițial. Acest lucru încheie modul Sleep (Repaus) și unitatea va continua să funcționeze așa cum a fost inițial programată.

5 Funcționare



Notă: Această funcție nu este disponibilă în modul Fan (Ventilator) sau Dry (Dezumidificare).

5.2 Alte funcții

Zone Follow (Urmărire zonă)



Notă: Această caracteristică poate fi activată numai de la telecomandă. Telecomanda funcționează ca un termostat de la distanță care permite controlul precis al temperaturii în locul unde se află. Pentru a activa funcția Zone Follow (Urmărire zonă), îndreptați telecomanda spre aparat și apăsați Zone Follow (Urmărire zonă). Telecomanda va trimite acest semnal către aparatul de aer condiționat până când apăsați Zone Follow (Urmărire zonă) din nou. Dacă unitatea nu primește semnalul Zone Follow (Urmărire zonă) / Temp Sensing (Senzor Temperatură) în timpul oricărui interval de 7 minute, unitatea va ieși din modul Zone Follow (Urmărire zonă) / Temp Sensing (Senzor Temperatură).



Notă: Această funcție nu este disponibilă în modul Fan (Ventilator) sau Dry (Dezumidificare).

Repornire automată

Dacă unitatea se oprește în mod neașteptat din cauza unei căderi de tensiune, aceasta va reporni automat la funcția selectată anterior atunci când se restabilește alimentarea cu energie.

Reglarea direcției fluxului de aer

Fanta poate fi reglată automat. Reglați automat direcția fluxului de aer:

- Când este pornită unitatea, fanta se deschide în întregime.
- Apăsați butonul SWING (Pendulare) de pe panou sau de pe telecomandă pentru a activa funcția de pendulare automată. Fanta va pendula automat în sus și în jos.
- Vă rugăm să nu reglați manual fanta.

Așteptați 3 minute înainte de a relua funcționarea

După ce s-a oprit unitatea, funcționarea sa nu poate fi reluată în primele 3 minute. Această funcție are rolul de a proteja unitatea. Funcționarea va fi reluată automat după 3 minute.

5 Funcționare

Funcția de gestionare a energiei (la unele modele)

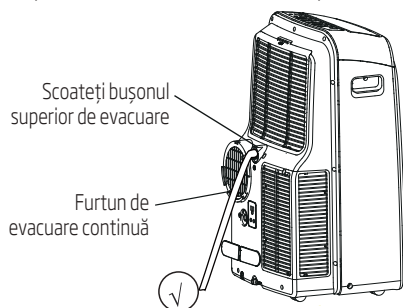
Când temperatura ambiantă este mai mică decât temperatura de setare pentru o perioadă de timp, aparatul va opera automat funcția de gestionare a energiei. Compresorul și motorul ventilatorului se vor opri. Când temperatura ambiantă este mai mare decât temperatura de setare, aparatul va renunța automat la funcția de gestionare a energiei. Compresorul și (sau) motorul ventilatorului vor funcționa.



Notă: Pentru unitatea cu indicator luminos de control al energiei, indicatorul luminos se va aprinde sub această caracteristică.

Evacuarea apei

- În modurile de dezumidificare, scoateți bușonul superior de evacuare din spatele unității, instalați conectorul de evacuare (mufă mamă universală de 5/8") și furtunul de 3/4" (achiziționat local). Pentru modelele fără conector de evacuare, este suficient să introduceți furtunul de evacuare în orificiu. Amplasați capătul deschis al adaptorului furtunului direct deasupra zonei de scurgere din podea.

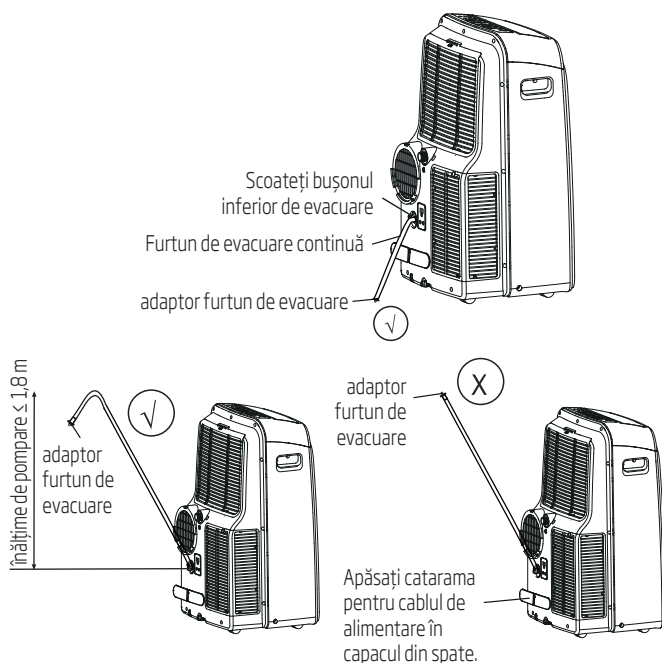


- În modul heating pump (cu funcționarea pompei de încălzire) scoateți bușonul inferior de evacuare din spatele unității, instalați conectorul de evacuare (mufă mamă universală de 5/8") și furtunul de 3/4" (achiziționat local). Pentru modelele fără conector de evacuare, este suficient să introduceți furtunul de evacuare în orificiu. Amplasați capătul deschis al adaptorului furtunului direct deasupra zonei de scurgere din podea.



Notă: Asigurați-vă că furtunul este prins bine pentru a nu exista pierderi de apă. Îndreptați furtunul spre scurgere, asigurându-vă că acesta nu prezintă îndoituri care să oprească fluxul apei. Amplasați capătul furtunului în scurgere și asigurați-vă că acesta este îndreptat în jos pentru a permite curgerea apei. (Vezi imaginile cu ✓). Nu ridicați niciodată capătul furtunului. (Vezi imaginile cu ✗). Când furtunul de evacuare continuă nu este utilizat, asigurați-vă că bușonul și dopul de evacuare corespunzătoare sunt instalate ferm pentru a preveni scurgerile.

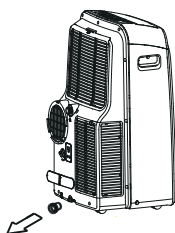
5 Funcționare



- Când nivelul de apă din tăvița inferioară ajunge la un nivel prestabilit, unitatea emite 8 semnale sonore, iar pe afișajul digital apare "P1". În acest moment, funcționarea aparatului de aer condiționat/procesul de dezumidificare se oprește imediat. Totuși, motorul ventilatorului continuă să funcționeze (acest lucru este normal). Mutați cu atenție unitatea în locul de golire, scoateți bușonul inferior de evacuare și lăsați apa să curgă. Reinstalați bușonul inferior de evacuare și reporniți aparatul până când simbolul "P1" dispăre. Dacă eroarea apare din nou, apelați la un tehnician de service.



Notă: Asigurați-vă că reinstalați ferm bușonul inferior de evacuare pentru a preveni scurgerea înainte de a utiliza aparatul.



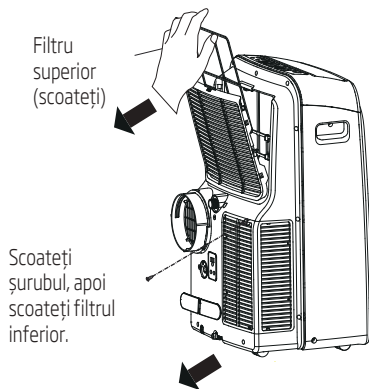
6 Întreținere

Atenționare:

- Deconectați întotdeauna aparatul înainte de curățare sau întreținere.
- Nu utilizați lichide inflamabile sau substanțe chimice pentru curățarea unității.
- Nu spălați aparatul sub apă curgătoare. Acest lucru cauzează pericol electric.
- Nu utilizați aparatul dacă sursa de alimentare a fost deteriorată în timpul curățării. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit cu un cablu nou de la producător.



6.1 Curățați filtrul de aer



Demontarea filtrului de aer

Atenționare:

Nu utilizați unitatea fără filtru deoarece murdăria și scamele îl înfundă și reduc performanța.



6 Întreținere

Sfaturi pentru întreținere

- Asigurați-vă că ați curățat filtrul de aer la fiecare 2 săptămâni pentru o performanță optimă.
- Pentru a preveni mucegaiul, tava de colectare a apei trebuie evacuată imediat după apariția erorii P1 și înainte de depozitare.
- În gospodăriile cu animale, va trebui să ștergeți periodic grilajul pentru a preveni fluxul de aer blocat din cauza părului animal.

Curățați unitatea

Curățați unitatea folosind o cârpă umedă, fără scame și un detergent delicat. Uscați unitatea cu o cârpă uscată, fără scame.

Stocați unitatea atunci când nu o utilizați

- Goliți tava de colectare a apei conform instrucțiunilor din secțiunea următoare.
- Porniți aparatul pe modul Fan (ventilator) timp de 12 ore într-o încăpere caldă pentru a o usca și pentru a preveni mucegaiul.
- Opriti aparatul și deconectați-l de la priza electrică
- Curățați filtrul de aer conform instrucțiunilor din secțiunea anterioară. Reinstalați filtrul curat și uscat înainte de depozitare.
- Scoateți bateriile din telecomandă.

Asigurați-vă că păstrați aparatul într-un loc răcoros și întunecat. Expunerea la lumina directă a soarelui sau la căldura extremă poate scurta durata de viață a aparatului.



Notă: Carcasa și partea frontală pot fi șterse cu o cârpă fără ulei sau spălate cu o cârpă înmuiată într-o soluție de apă caldă și un detergent lichid delicat de spălat vase. Clățiți bine și ștergeți-l. Nu utilizați niciodată produse de curățare dure, ceară sau lustruire pe partea frontală a carcasei. Asigurați-vă că ați stors excesul de apă din cârpă înainte de a șterge butoanele de comandă. Excesul de apă din jurul butoanelor de comandă poate cauza deteriorarea aparatului.

7 Diagnosticarea defectelor

Înainte de a solicita întreținerea, verificați aparatul în conformitate cu formularul de mai jos:

Problema	Cauze posibile	Remediarea defectăunilor
Aparatul nu pornește când se apasă butonul On/Off (Pornit/Oprit)	Codul de eroare P1	Tava de colectare a apei este plină. Opriți aparatul, evacuați apa din tava de colectare a apei și reporniți aparatul.
	În modul cool (de răcire): temperatura camerei este mai mică decât temperatura setată	Resetați temperatura.
Unitatea nu răcește bine	Filtrul de aer este blocat cu praf sau păr de animale	Opriți aparatul și curățați filtrul conform instrucțiunilor
	Furtunul de evacuare nu este conectat sau este blocat	Opriți unitatea, deconectați furtunul, verificați blocajul și reconectați furtunul
	Unitatea are un nivel scăzut de agent frigorific	Apelați un tehnician de service pentru a inspecta unitatea și pentru a completa cu agent frigorific
	Temperatura setată este prea mare.	Scădeți temperatura setată.
	Ferestrele și ușile din cameră sunt deschise	Asigurați-vă că ferestrele și ușile sunt închise.
	Zona camerei este prea mare	Verificați dublu zona de răcire
	Există surse de căldură în cameră.	Îndepărtați sursele de căldură dacă este posibil.
Unitatea este zgomotoasă și vibrează prea mult	Suprafața nu este plană	Așezați unitatea pe o suprafață netedă și plană
	Filtrul de aer este blocat cu praf sau păr de animale	Opriți aparatul și curățați filtrul conform instrucțiunilor
Unitatea generează un sunet gălgâit	Acest sunet este cauzat de scurgerea de agent frigorific în interiorul unității	Acest lucru este normal

8 Proiectare și note de conformitate

Anunț de proiectare

Proiectul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă pentru îmbunătățirea produsului. Consultați agenția de vânzări sau producătorul pentru detalii. Orice actualizare a manualului va fi încărcată pe site-ul web de asistență, verificați pentru cea mai recentă versiune.

Informații privind evaluarea energetică

Evaluarea energetică pentru această unitate se bazează pe o instalație care utilizează o conductă de evacuare fără extindere, fără adaptor pentru ferestre culisante sau adaptor de evacuare pe perete A (așa cum se arată în secțiunea Instalare din acest manual).

Gama de temperaturi a unității

Mod	Gama de temperaturi
Cool (răcire)	17-35°C
Dry (uscat)	13-35°C
Heat (Căldură) (modul de încălzire a pompei)	5-30°C
Heat (Căldură) (modul de încălzire electrică)	≤ 30°C



Notă: Pentru a respecta EN 61000-3-11, produsul BA 312 H trebuie să fie conectat numai la o sursă care are impedanța sistemului cu valoarea de: $|Z_{sys}| = 0,348$ ohmi sau mai puțin, produsul BA 312 C trebuie conectat numai la o sursă care are impedanța sistemului cu valoarea de: $|Z_{sys}| = 0,362$ ohms sau mai puțin. Înainte de a conecta produsul la rețeaua de alimentare publică, vă rugăm să vă adresați autorității locale de alimentare pentru a vă asigura că rețeaua de alimentare îndeplinește cerințele de mai sus.

9 Remarcă neoficială

Atunci când utilizați această unitate în țările europene, trebuie respectate următoarele informații:

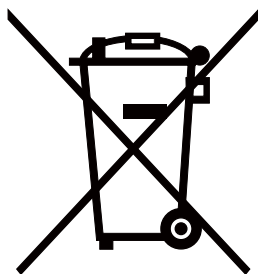
Eliminare: Nu aruncați acest produs cu deșeurile menajere nesortate. Este necesară colectarea separată a acestor deșuri pentru a fi supuse unui tratament special.

Este interzisă eliminarea acestui aparat împreună cu deșeurile menajere.

Există mai multe posibilități pentru eliminare:

- A) Autoritățile municipale au creat sisteme de colectare, în care pot fi eliminate deșeurile electronice fără costuri pentru utilizator.
- B) La cumpărarea unui produs nou, vânzătorul preia produsul vechi cel puțin fără costuri pentru utilizator.
- C) Producătorul preia aparatul vechi pentru a-l elimina cel puțin fără costuri pentru utilizator.
- D) Întrucât produsele vechi conțin resurse valoroase, ele pot fi vândute comercianților de deșuri metalice.

Eliminarea deșeurilor în păduri sau în natură pune în pericol sănătatea, deoarece substanțele periculoase ajung în pânza de apă freatică și în lanțul alimentară.



Acest produs respectă Directiva UE WEEE (2012/19/UE). Produsul este marcat cu un simbol de clasificare pentru deșuri electrice și electronice (WEEE).

Acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat cu alte deșuri menajere la finalul perioadei de utilizare. Dispozitivele utilizate trebuie returnate la punctul special de reciclare de dispozitive electrice și electronice. Pentru a găsi aceste sisteme de colectare contactați autoritățile locale sau distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul. Fiecare gospodărie are un rol important în recuperarea și reciclarea electrocasnicelor vechi. Eliminarea corespunzătoare a electrocasnicelor utilizate ajută la prevenirea posibilelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană.

10 Instrucțiuni de instalare

10.1 Instrucțiune cu privire la F-Gaz

Acest produs conține gaze cu efect de seră fluorurate prevăzute de Protocolul de la Kyoto.

Gazele cu efect de seră fluorurate se află în echipamente închise ermetic.

Instalările, servisările, întreținerile, reparațiile, verificările pentru scurgeri sau scoaterile din funcțiune ale echipamentelor și reciclarea produsului trebuie efectuate de persoanele fizice, care dețin autorizații corespunzătoare.

În cazul în care sistemul are instalat un sistem de detectare a scurgerilor, verificările pentru scurgeri trebuie efectuate cel puțin la fiecare 12 luni pentru a vă asigura că sistemul funcționează corect.

În cazul în care produsul trebuie verificat pentru scurgeri, acesta trebuie să specifice periodicitatea verificărilor, țineți evidența verificărilor pentru scurgeri.



Notă: Pentru echipamente închise ermetic, aparate de aer condiționat portabile, aparate de aer condiționat montate la fereastră și dezumidificatoare, dacă echivalentul de CO₂ al gazelor cu efect de seră fluorurate este mai mic de 10 tone, nu trebuie efectuate verificări pentru scurgeri.

11 Specificații

Nume model Beko	BA 309 C	BA 310 AC	BA 312 H	BA 312 C
Agent frigorific	R290	R290	R290	R290
Cantitate totală de agent de răcire (g)	190	200	230	210
Clasa de climatizare	T1	T1	T1	T1
Tipul de încălzire	-	-	Pompa de încălzire	-
Capacitate de răcire (Btu/h)	8530	10000	12000	11680
Capacitate de răcire (W)	2500	2931	3517	3423
Capacitate de încălzire (Btu/h)	-	-	10000	-
Capacitate de încălzire (W)	-	-	2931	-
Răcire eficientă energetic (W/W)	2.61	3.1	2.71	2.61
Încălzire eficientă energetic (W/W)	-	-	2.91	-
Nivelul energetic de răcire	A	A+	A	A
Nivelul energetic de încălzire	-	-	A+	-
Nivelul de energie la răcire(W)	958	945	1298	1314
Nivelul de energie la încălzire (W)	-	-	1007	-
Tensiune/frecvență (V/Hz)	220V-240V 50Hz, 1Ph	220V-240V 50Hz, 1Ph	220V-240V 50Hz, 1Ph	220V-240V 50Hz, 1Ph
Unitate ambalată (L x Î x A) mm	489x403x880	515x443x880	515x443x880	515x443x880
Greutatea unității - ambalată (kg)	32.5	38	40	36.2

1. Specificatiile sunt valori standard calculate pe baza conditiilor nominale de functionare. Ele pot Varia in conditii diferite de lucru.
2. Compania noastra face imbunatatiri tehnice continue. Nu se vor trimite notificari in prealabilă pentru orice modificare a deatelor tehnice. Citiți plăcuța de identificare a aparatului de aer condiționat.
3. Valoarea nominală este testată sub 35/24(In.)35/24(Out).

Fabricat de Arcelik A.S. Karaagac Cd. No:2-6 34445 Sutluce, Beyoglu, Istanbul, Turcia.

Air conditioner remote control

User Manual

EN | FR | DE | IT | RO

02M-8500063200-4920-01

The Beko logo consists of the word "beko" in a white, lowercase, sans-serif font, positioned above a white horizontal line. The entire logo is set against a blue rectangular background that is tilted slightly to the right.

beko

Vă rugăm să consultați în prealabil acest manual de utilizare!

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales un produs Beko. Sperăm că veți obține cele mai bune rezultate cu acest produs, care a fost fabricat cu o înaltă calitate și folosind tehnologia cea mai modernă. De aceea, înainte de a folosi produsul, vă rugăm să consultați în întregime manualul de utilizare și toate celelalte documente aferente acestuia ce servesc drept referință pentru întrebuințări ulterioare. Dacă încredințați produsul unei alte persoane, oferiți, de asemenea, și manualul de utilizare. Respectați toate atenționările și informațiile din manualul de utilizare.

Semnificația simbolurilor

În diferitele capitole ale acestui manual, veți întâlni următoarele simboluri:



Informații importante sau sfaturi utile cu privire la utilizare.



Acest simbol arată că manualul de operare trebuie citit cu atenție.



Avertizare asupra situațiilor care pot pune în pericol viața și bunurile materiale.



Acest simbol arată că un personal de service trebuie să se ocupe de acest echipament cu referire la manualul de instalare.



Avertisment pentru acțiuni ce nu trebuie niciodată întreprinse.



Avertizare pentru electrocutare.



Avertizare pentru suprafețe fierbinți.



Nu acoperiți.



Acest simbol arată că acest aparat utilizează un agent frigorific inflamabil. Dacă agentul frigorific este scurs și expus la o sursă de aprindere externă, există riscul de incendiu.



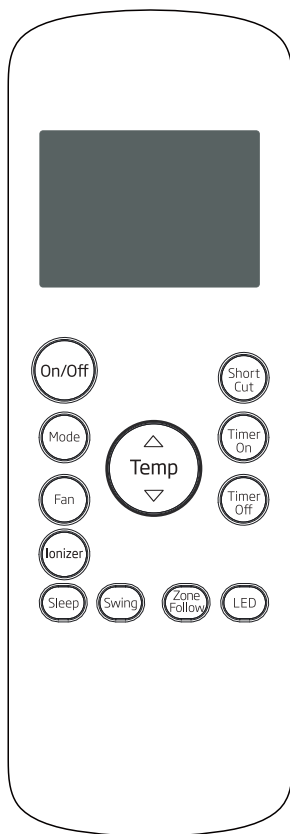
Acest produs a fost fabricat în condiții moderne cu respectarea normelor de protecție a mediului

CUPRINS

1	Specificațiile pentru telecomandă	87
2	Butoane pentru funcții	88
3	Manipularea telecomenzii	90
3.1	Introducerea și înlocuirea bateriilor.....	90
4	Indicatoare de pe ecranul cu LED-ri	92
5	Cum utilizați funcțiile de bază	93
5.1	Funcționarea în modul Auto	93
5.2	Utilizarea în modul Cool (Răcire)	94
5.3	Modul de funcționare Dry (uscat) (eliminarea umezelii)	95
5.4	Modul de funcționare Fan (ventilator)	96
5.5	Modul de funcționare Heat (încălzire)	97
5.6	Setarea funcției temporizatorului	98
6	Cum folosiți funcțiile avansate	103

1 Specificațiile pentru telecomandă

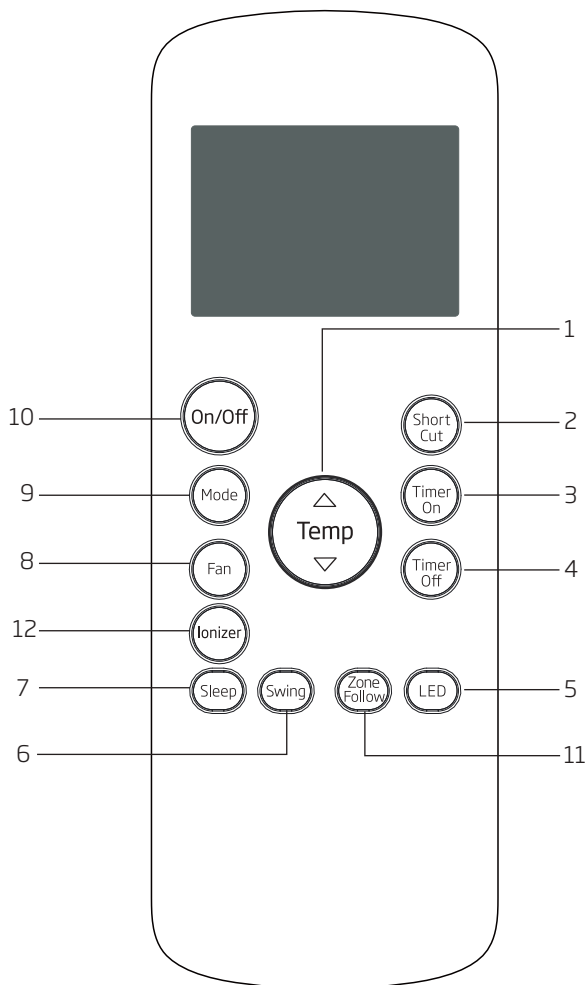
Modelul	RG57H2(B)/BG(C)EF
Tensiunea nominală	3,0V (baterii uscate R03/LR03×2)
Aria în care se recepționează semnal	8m
Mediul ambiant	-5°C~60°C



RG57H2(B)/BG(C)EF

2 Butoane pentru funcții

Înainte de a începe să utilizați noul dvs. aparat de aer condiționat, aveți grijă să vă familiarizați cu telecomanda acestuia. Ceea ce urmează este o scurtă introducere în legătură cu telecomanda în sine. Pentru instrucțiuni despre cum să utilizați aparatul de aer condiționat, a se vedea capitolul **Cum utilizați funcțiile de bază** din acest manual.



2 Butoane pentru funcții

1. Temp (temperatură)

Crește temperatura în trepte de 1°C. Temperatura max. este de 30°C.

Temp (temperatură)

Reduce temperatura în trepte de 1°C. Temperatura min. este 17°C.

2. Short Cut (Comutare Rapidă)

Setează și activează setările dvs. anterioare preferate.

3. Timer On (Temporizator pornire)

Programează temporizatorul pentru a porni aparatul (a se vedea **Cum utilizați funcțiile de bază** pentru instrucțiuni)

4. Timer Off (Temporizator oprire)

Programează temporizatorul pentru a opri aparatul (a se vedea **Cum utilizați funcțiile de bază** pentru instrucțiuni)

5. LED

Activează sau dezactivează afișajul LED din interior al unității. Dacă sunteți sensibil la lumină atunci când mergeți la culcare, puteți apăsa butonul LED pentru a opri afișajul LED de pe aparat. Apăsați din nou butonul pentru a-l porni din nou.

6. Swing (pendulare)

Pornește și oprește mișcarea jaluzelei.

7. Sleep (somm)

Economisește energia în timpul orelor de somn.

8. Fan speed (turația ventilatorului)

Selectează turațiile ventilatorului în ordinea următoare: **Auto** → **Low (redus)** → **Med (mediu)** → **High (înalț)**

9. Mod

Afișează modurile de funcționare după cum urmează: **Auto (Automat)** → **Cool (Răcire)** → **Dry (Dezumidificare)** → **Heat (Încălzire)** → **Fan (Ventilator)**



Notă: Vă rugăm să nu selectați modul de funcționare cu încălzire dacă aparatul achiziționat de dvs. este de tipul doar cu răcire. Modul de funcționare cu încălzire nu este compatibil cu aparatul de tipul doar cu răcire.

10. On/Off (Pornit/Oprit)

Pornește sau oprește unitatea.



Notă: Opțiunea de pendulare este opțională. RG57H1(B)/BG(C)E-M fără viteza medie a ventilatorului.

11. Zone Follow (Urmărire zonă)

Buton pentru detectarea temperaturii și afișarea temperaturii camerei.

12. Ionizator (Ionizer)

Apasati acest buton pentru a activa generatorul de ioni negativi care va elimina polenul si impuritatile din aer.

3 Manipularea telecomenzii

Nu sunteți sigur ce efect are o anumită funcție?

Consultați secțiunile **Cum utilizați funcțiile de bază** și **Cum folosiți funcțiile avansate** din acest manual pentru o descriere detaliată a modului de utilizare a aparatului de aer condiționat.



Note speciale

- Design-ul butoanelor de pe aparatul dvs. poate fi puțin diferit față de exemplul prezentat.
- Dacă unitatea nu are o anumită funcție, apăsarea aceluși buton funcție de pe telecomandă nu va avea niciun efect.
- Atunci când există diferențe mari între ilustrația telecomenzii și MANUALUL DE UTILIZARE privind descrierea funcției, descrierea din MANUALUL DE UTILIZARE va prevala.

3.1 Introducerea și înlocuirea bateriilor

Aparatul de aer condiționat este livrat cu două baterii AAA. Puneți bateriile în telecomandă înainte de utilizare.

1. Glisați în jos capacul din spatele telecomenzii expunând compartimentul pentru baterie.
2. Introduceți bateriile, având grijă să corespundă polii (+) și (-) ai bateriilor cu simbolurile din interiorul compartimentului pentru baterii.
3. Deplasați în jos prin alunecare capacul din spate pentru baterii pentru a îl readuce la poziția normală.



Note în legătură cu bateriile

Pentru performanțe optime ale produsului:

- Nu amestecați baterii noi și vechi și nici baterii de tipuri diferite.
- Nu lăsați bateriile în telecomandă dacă nu planificați să utilizați dispozitivul mai mult de 2 luni.



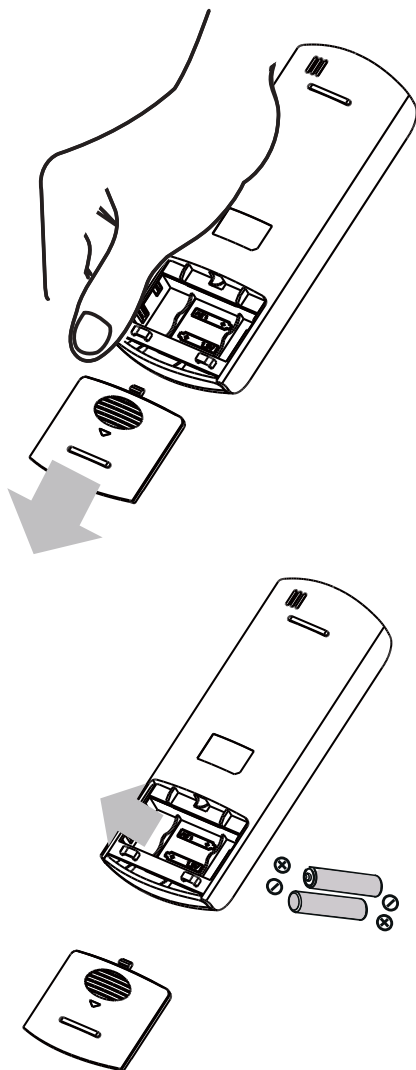
Eliminarea ca deșeu a bateriilor

Nu eliminați ca deșeu bateriile la fel ca și deșeurile municipale nesortate. A se vedea legile locale privind eliminarea corectă a bateriilor.

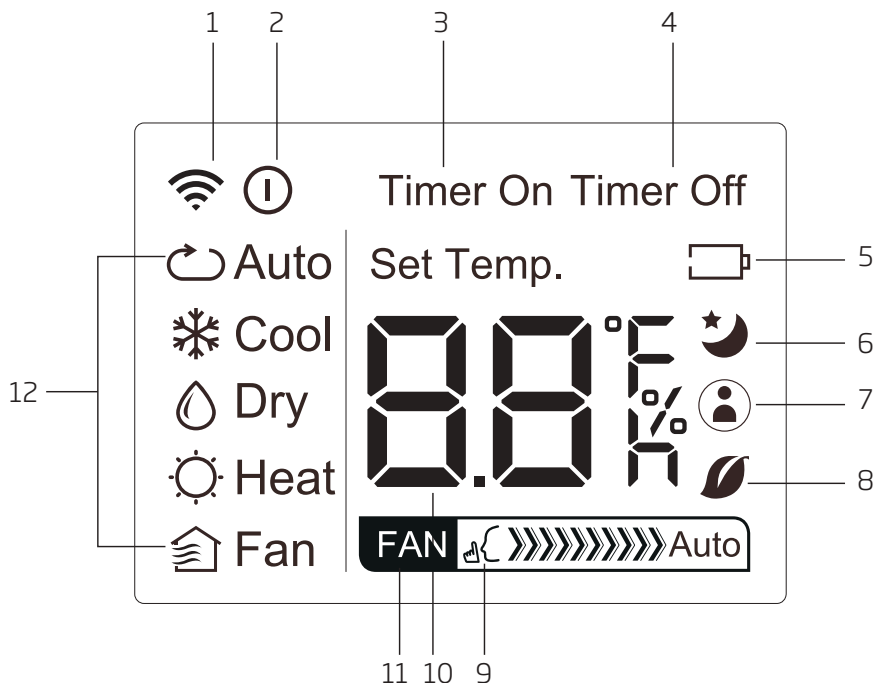
Indicații pentru utilizarea telecomenzii

- Telecomanda trebuie să fie utilizată de la o distanță de cel mult 8 metri față de aparat.
- Aparatul se va emite un semnal sonor "beep" când este recepționat semnalul de telecomandă.
- Perdele, alte materiale și lumina solară directă poate interfera cu receptorul de semnal în infraroșu.
- Scoateți bateriile dacă telecomanda nu va fi folosită o perioadă mai mare de 2 luni.

3 Manipularea telecomenzii



4 Indicatoare de pe ecranul cu LED-uri



1. Indicatorul de transmisie

Luminează atunci când telecomanda trimite semnale către unitate

2. Afișajul On/Off (Pornit/Oprit)

Apare atunci când aparatul este pornit și dispare atunci când este oprit

3. Afișajul Timer On (Temporizator pornire)

Se afișează atunci când funcția Timer On (Temporizator pornire) este activată.

4. Afișajul Timer Off (Temporizator oprire)

Se afișează atunci când funcția Timer Off (Temporizator oprire) este activată.

5. Afișajul Battery (baterie)

Detectarea faptului că bateriile sunt descărcate

6. Afișajul Sleep (somm)

Se afișează atunci când funcția Sleep (somm) este activată.

7. Afișajul Zone Follow (Urmărire zonă)

Indică faptul că funcția Zone Follow (Urmărire zonă) este activată

8. Nu este disponibil pentru acest aparat

9. Afișajul Silent (liniște)

Nu este disponibil pentru acest aparat

10. Afișajul Temperature/Timer (Temperatură/Temporizator)

Afișează temperatura setată implicit sau setarea temporizatorului

Aunci când sunt utilizate funcțiile Timer On/Off (Temporizator Activat/Dezactivat)

- Gama de temperaturi: 17-30°C

- Gama de setări pentru temporizator: 0-24 ore

Acest afișaj este nul atunci când aparatul funcționează în modul Fan (ventilator).

11. Afișarea turăției ventilatorului

Se afișează turăția ventilatorului care a fost selectată: >>>>>>>>>>>> High (înalță), >>>>>>>>>> Med (medie), sau >>> Low (redușă)

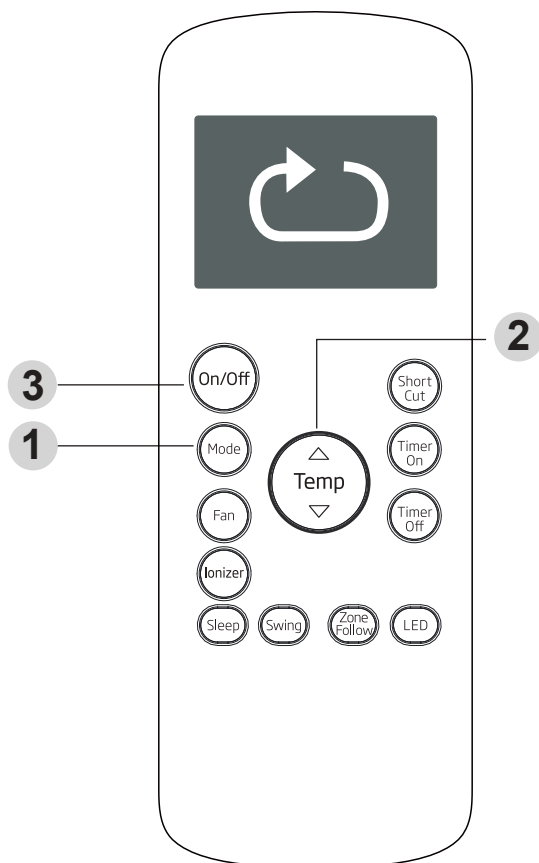
Acest afișaj este gol dacă este setată viteza Automată.

12. Afișare mod

Se afișează modul de funcționare curent, inclusiv:

- Auto
- Cool (răcire)
- Dry (uscat)
- Heat (încălzire)
- Fan (ventilator)

5 Cum utilizați funcțiile de bază



Setarea temperaturii

Domeniul de temperaturi de funcționare pentru aceste aparate este 17-30°C. Puteți mări sau micșora temperatura setată în trepte de 1°C.

5.1 Funcționarea în modul Auto

În modul de funcționare **Auto**, aparatul va selecta automat modurile de funcționare Cool (răcire), Fan (ventilator), Heat (încălzire) sau Dry (uscare) pe baza temperaturii setate.

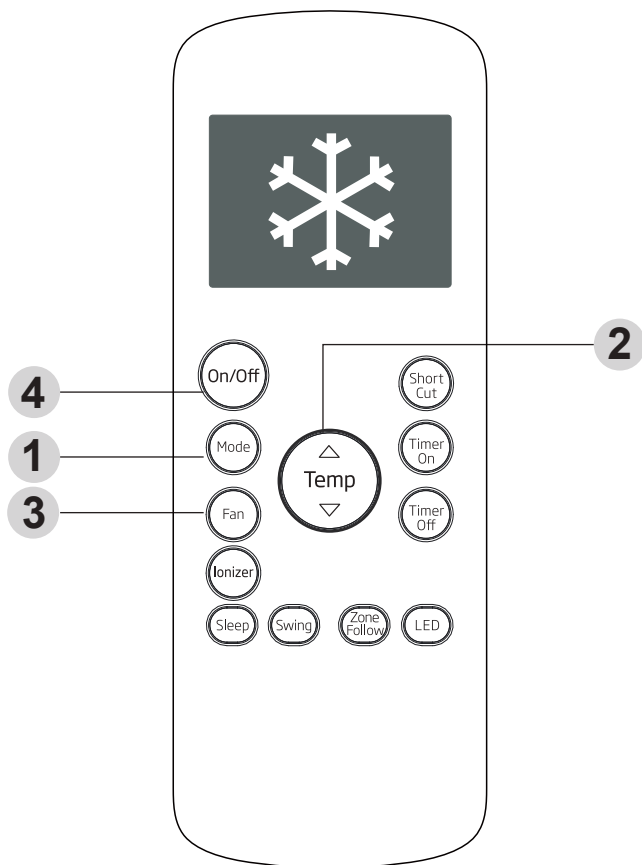
1. Apăsați butonul **Mode (mod)** pentru a selecta modul de funcționare Auto.
2. Setati temperatura dorită folosind butoanele **Temp** ▲ sau **Temp** ▼.
3. Apăsați butonul **On/Off (Pornit/Oprit)** pentru a porni aparatul.



Notă: Turația ventilatorului nu poate fi setată în modul de funcționare Auto.

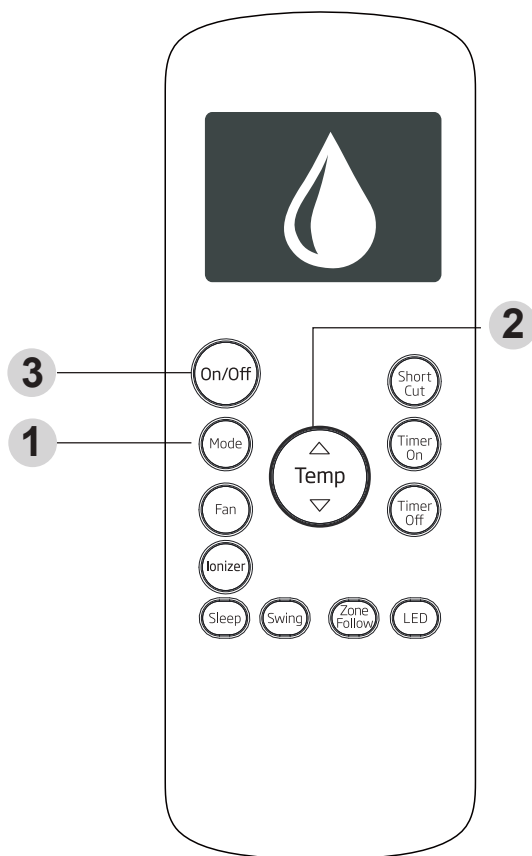
5 Cum utilizați funcțiile de bază

5.2 Utilizarea în modul Cool (răcire)



1. Apăsați butonul **Mode (Mod)** pentru a selecta modul Cool (Răcire).
2. Setati temperatura dorită folosind butoanele **Temp** ▲ sau **Temp** ▼.
3. Apăsați butonul **Fan (ventilator)** pentru a selecta turația ventilatorului: Auto (Automat), Low (Mică), Med (Medie), High (Înaltă).
4. Apăsați butonul **On/Off (Pornit/Oprit)** pentru a porni aparatul.

5 Cum utilizați funcțiile de bază



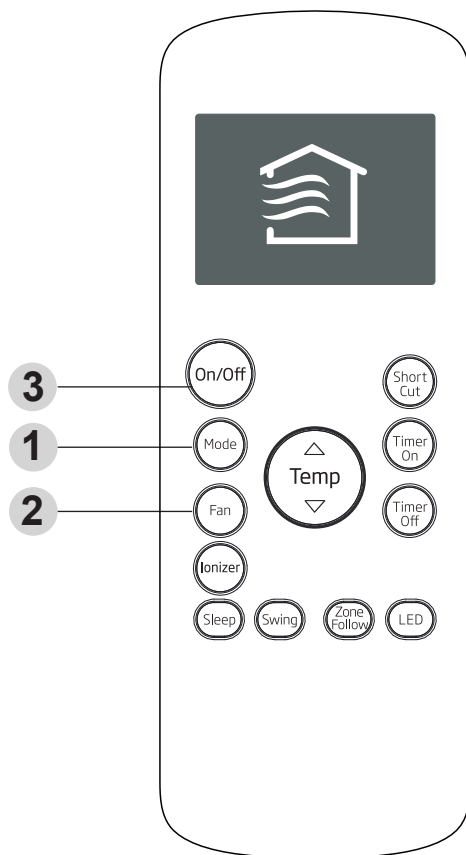
5.3 Modul de funcționare Dry (uscat) (eliminarea umezelii)

1. Apăsați butonul **Mode (mod)** pentru a selecta modul de funcționare **Dry (uscare)**.
2. Setati temperatura dorită folosind butoanele **Temp** ▲ sau **Temp** ▼.
3. Apăsați butonul **On/Off (Pornit/Oprit)** pentru a porni aparatul.



Notă: Turația ventilatorului nu poate fi modificată în modul de funcționare Dry (uscare).

5 Cum utilizați funcțiile de bază



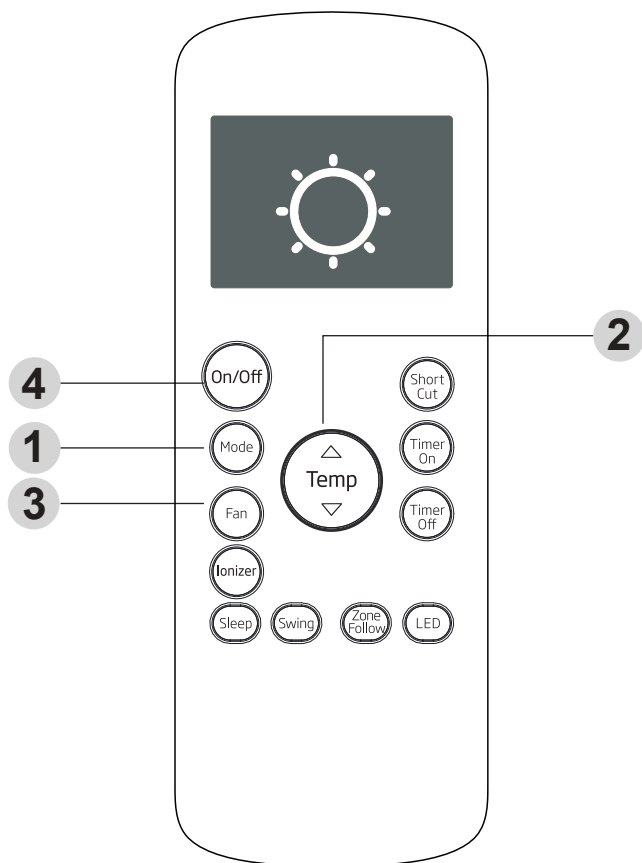
5.4 Modul de funcționare Fan (ventilator)

1. Apăsați butonul **Mode (mod)** pentru a selecta modul de funcționare Fan (ventilator).
2. Apăsați butonul **Fan (ventilator)** pentru a selecta turația ventilatorului: Auto, Low (redus), Med (mediu) sau High (înalt).
3. Apăsați butonul **On/Off (Pornit/Oprit)** pentru a porni aparatul.



Notă: Nu puteți regla temperatura în modul Fan (Ventilator). De aceea, ecranul LCD al telecomenzii nu va afișa temperatura.

5 Cum utilizați funcțiile de bază



5.5 Modul de funcționare Heat (încălzire)

1. Apăsați butonul **Mode (mod)** pentru a selecta modul de funcționare **Heat (încălzire)**.
2. Setări temperatura dorită folosind butoanele **Temp** ▲ sau **Temp** ▼.
3. Apăsați butonul **Fan (ventilator)** pentru a selecta turația ventilatorului: Auto, Low (redus), Med (mediu) sau High (înalt).
4. Apăsați butonul **On/Off (Pornit/Oprit)** pentru a porni aparatul.



Notă: Dacă scade temperatura exterioară, performanțele funcției Heat (încălzire) a aparatului pot fi afectate. În astfel de cazuri, recomandăm utilizarea acestui aparat de aer condiționat în combinație cu alte aparate de încălzire.

5 Cum utilizați funcțiile de bază

5.6 Setarea funcției temporizatorului

Aparatul de aer condiționat are două funcții în legătură cu temporizatorul:

Timer On (Temporizator pornire) - stabilește intervalul de timp după care aparatul va porni automat.

Timer Off (Temporizator oprire) - stabilește intervalul de timp după care aparatul se va opri automat.

Funcția Timer On (Temporizator pornire)

Funcția **Timer On (Temporizator pornire)** vă permite să stabiliți intervalul de timp după care aparatul va porni automat, de exemplu atunci când vă întoarceți acasă de la serviciu.

1. Apăsați butonul **Timer On (Temporizator pornire)**. Pe baza setării implicite, ultimul interval de timp pe care l-ați setat precum și indicația "h" (reprezentând orele) vor apărea pe ecran.

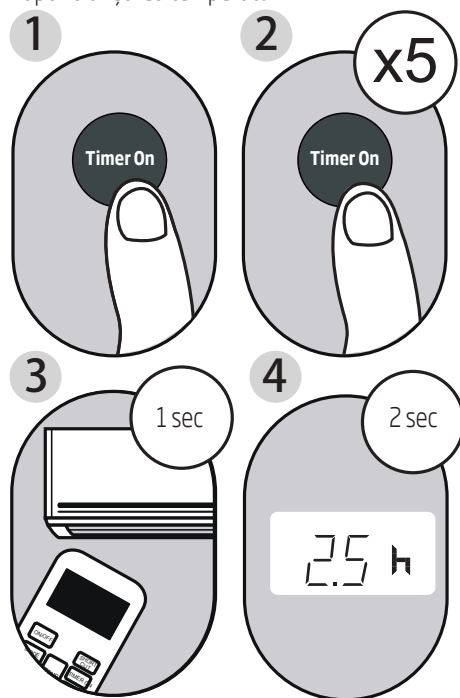


Notă: Acest număr indică intervalul de timp după ora curentă după care doriți ca aparatul să pornească.

De exemplu, dacă pentru Timer On (Temporizator pornire) setați 2 ore, atunci va apărea pe ecran "2.0 h", iar aparatul va porni după 2 ore.

2. Apăsați butonul **Timer On (Temporizator pornire)** în mod repetat pentru a seta ora la care doriți ca aparatul să pornească.

3. Așteptați 2 secunde, apoi funcția Timer On (Temporizator pornire) va fi activată. Display-ul digital de pe telecomandă va reveni apoi la afișarea temperaturii.



Exemplu: Setarea aparatului pentru a porni după 2,5 ore.

5 Cum utilizați funcțiile de bază

Funcția Timer Off (Temporizator oprire)

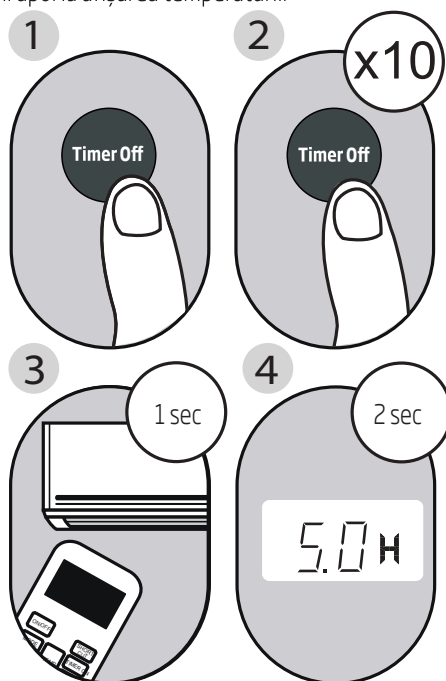
Funcția **Timer Off (Temporizator oprire)** vă permite să stabiliți intervalul de timp după care aparatul se va opri automat, de exemplu atunci când vă treziți.

1. Apăsați butonul **Timer Off (Temporizator oprire)**. Pe baza setării implicite, ultimul interval de timp pe care l-ați setat precum și indicația "h" (reprezentând orele) vor apărea pe ecran.



Notă: Acest număr indică intervalul de timp după ora curentă după care doriți ca aparatul să se oprească.
De exemplu, dacă pentru Timer Off (Temporizator oprire) setați 2 ore, atunci va apărea pe ecran "2.0 h", iar aparatul se va opri după 2 ore.

2. Apăsați butonul **Timer Off (Temporizator oprire)** în mod repetat pentru a seta ora la care doriți ca aparatul să se oprească.
3. Așteptați 2 secunde, apoi funcția Timer Off (Temporizator oprire) va fi activată. Display-ul digital de pe telecomandă va reveni apoi la afișarea temperaturii.

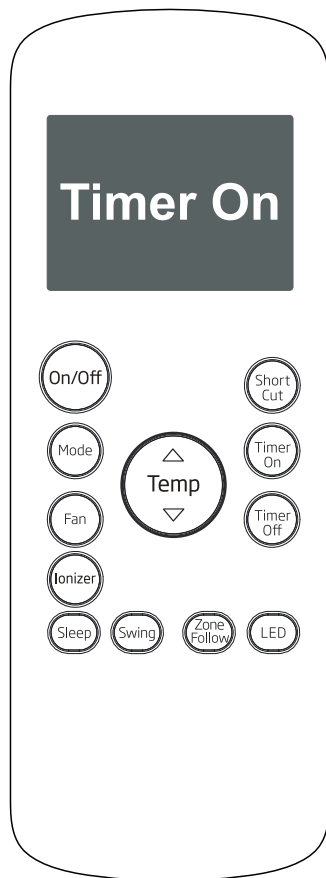


Exemplu: Setarea aparatului pentru a se opri după 5 ore.

5 Cum utilizați funcțiile de bază



Notă: Atunci când setați funcțiile Timer On (Temporizator pornire) sau Timer Off (Temporizator oprire) până la 10 ore, timpul va crește în trepte de 30 minute la fiecare apăsare a butonului. După 10 ore și până la 24, timpul va crește în trepte de 1 oră. Temporizatorul va reveni la zero după 24 de ore. Puteți să dezactivați oricare dintre funcții prin setarea temporizatorului respectiv la "0.0h".



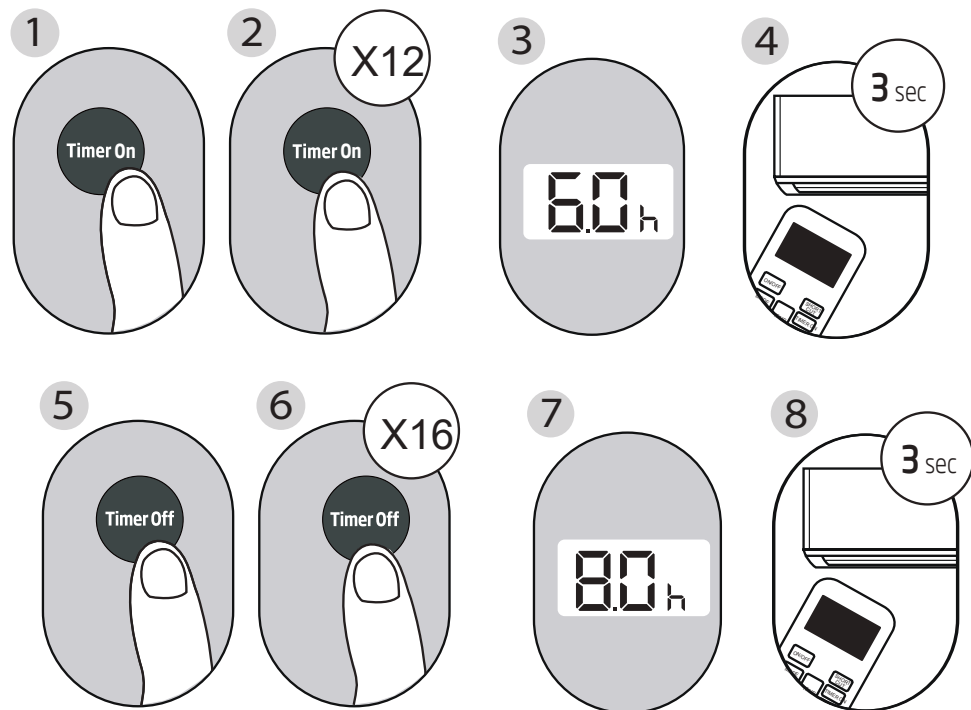
Continuați să apăsați **Timer On (Temporizator pornire)** sau **Timer Off (Temporizator oprire)** până când se ajunge la ora dorită.

5 Cum utilizați funcțiile de bază

Setarea simultană a funcțiilor Timer On (Temporizator pornire) și Timer Off (Temporizator oprire)

Rețineți că perioadele de timp pe care le stabiliți pentru ambele funcții se referă la numărul de ore după momentul prezent. De exemplu, să presupunem că ora actuală este 1:00 PM și doriți ca aparatul să pornească automat la 7:00 PM. Doriți ca aparatul să funcționeze timp de 2 ore, apoi să se oprească automat la 9:00 PM.

Procedați în felul următor:



5 Cum utilizați funcțiile de bază

Exemplu: Setarea aparatului pentru ca să pornească după 6 ore, să funcționeze timp de 2 ore, apoi să se oprească (a se vedea figura de mai jos)

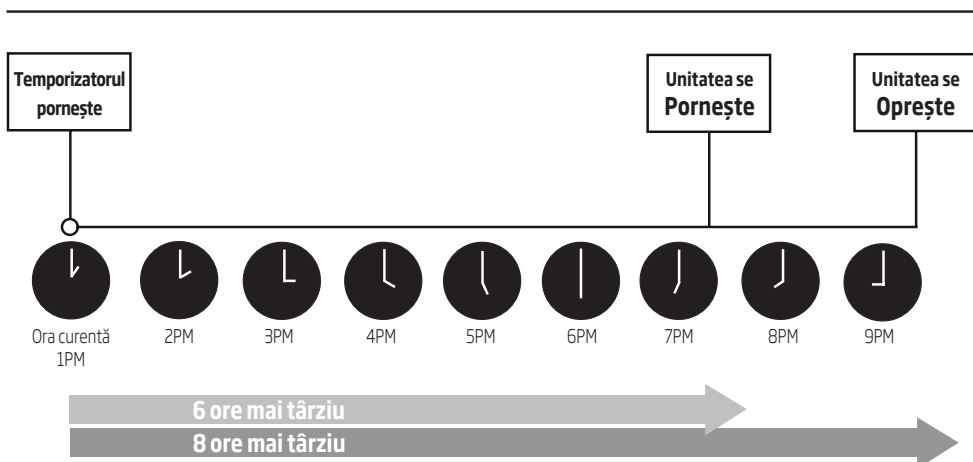
Telecomanda afișează



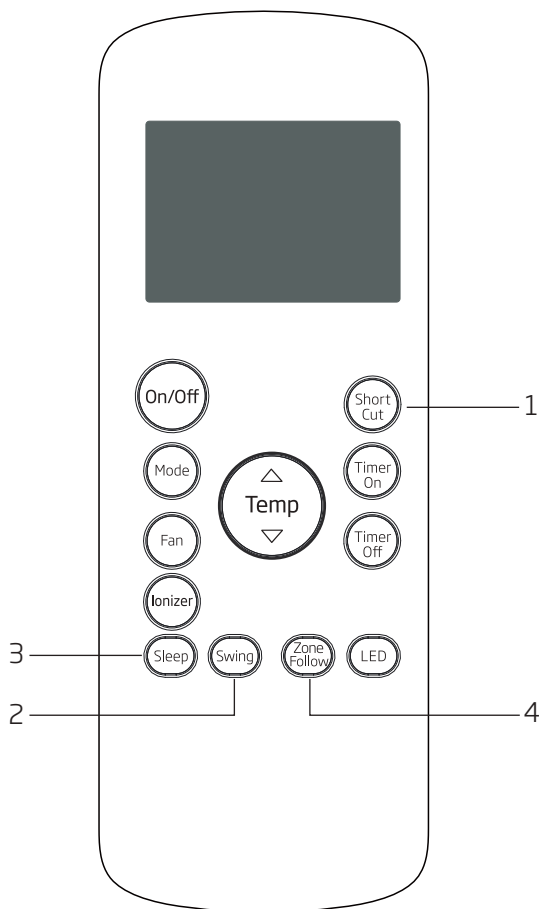
Temporizatorul este setat pentru a porni aparatul după 6 ore începând de la momentul prezent



Temporizatorul este setat pentru a opri aparatul după 8 ore începând de la momentul prezent



6 Cum folosiți funcțiile avansate



1. Funcția Short cut (Comutare rapidă)

- Este folosită pentru a restabili setările curente sau a relua setările anterioare.
- Apăsați acest buton când telecomanda este pornită și atunci sistemul va reveni automat la setările anterioare, inclusiv modul de funcționare, temperatura setată, treapta de viteză a ventilatorului și funcția sleep (sognn) (dacă este activată).
- Dacă țineți apăsat butonul mai mult de 2 secunde, atunci sistemul va restabili automat setările curente pentru funcționare, inclusiv modul de funcționare, temperatura setată, treapta de viteză a ventilatorului și funcția sleep (sognn) (dacă este activată).

2. Funcția Swing (Pendulare)

Utilizată pentru a opri sau a porni mișcarea fantei și pentru a seta direcția dorită a fluxului de aer sus/jos. Fanta se schimbă într-un unghi de 6 grade la fiecare apăsare (unele modele nu au această funcție). Dacă se apasă mai mult de 2 secunde, caracteristica de schimbare automată a direcției fantei va fi activată.

6 Cum folosiți funcțiile avansate

3. Funcția Sleep (sogn)

Funcția Sleep (sogn) este utilizată pentru a reduce consumul de energie în timp ce dormiți (și nu aveți nevoie de aceleași setări de temperatură pentru a vă simți confortabil). Această funcție poate fi activată numai prin telecomandă.



Notă: Funcția Sleep (sogn) nu este disponibilă în modul de funcționare Fan (ventilator) sau Dry (uscare).

4. Funcția Zone Follow (Urmărire zonă)

Funcția Zone Follow (Urmărire zonă) îi permite telecomenzii să măsoare temperatura în poziția sa actuală. Atunci când sunt utilizate funcțiile Auto, Cool (răcire) sau Heat (încălzire), măsurarea temperaturii mediului ambiant în zona telecomenzii (în loc de zona modulului de interior), va permite aparatului de aer condiționat să optimizeze temperatura din jurul dvs și să asigure un confort maxim.

1. Apăsăți butonul Zone Follow (Urmărire zonă) pentru a activa această funcție. Telecomanda se va trimite către modulul de interior un semnal care indică temperatura, la fiecare trei minute.
2. Apăsăți încă o dată butonul Zone Follow (Urmărire zonă) pentru a dezactiva această funcție.

Notă:

- Designul butoanelor se bazează pe modelul tipic și ar putea fi ușor diferit de cel pe care l-ați achiziționat, forma actuală va prevala.
- Toate funcțiile descrise sunt realizate de unitate, în cazul în care unitatea nu este prevăzută cu această caracteristică, nu există nicio operație corespunzătoare atunci când apăsați butonul relativ de pe telecomandă.
- Atunci când există diferențe mari între ilustrația telecomenzii și MANUALUL DE UTILIZARE privind descrierea funcției, descrierea din MANUALUL DE UTILIZARE va prevala.
- Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din Clasa B, în conformitate cu partea 15 a Regulilor FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, în cazul în care nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe la o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare pentru recepția radio sau de televiziune, care pot fi determinate prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:
 - Reorientarea sau mutarea antenei de recepție.
 - Mărirea distanței dintre echipament și receptor.
 - Conectarea echipamentului la o priză pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
 - Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor. Schimbările sau modificările, care nu sunt aprobate de către partea responsabilă pentru conformitate, ar putea anula autoritatea utilizatorilor de a opera echipamentul.

